

#97 • Du 28/06 au 29/08/2017 • GRATUIT

LORRAINE MAGAZINE

IDÉES SORTIES / SPÉCIAL ÉTÉ

- ▶ *Se rafraîchir au Lac de Madine*
- ▶ *15^e édition du Mondial Air Ballons*
- ▶ *Toul ouvre sa "Chambre des Merveilles"*
- ▶ *Visites apéritives à Nancy*
- ▶ *11^e édition de Rando-Moselle*
- ▶ *"Inventer pour guérir" au Musée Barrois*
- ▶ *Verdun, "des flammes à la lumière"*
- ▶ *Découvrez la montagne des singes*

DESTINATION LA BRESSE

EXPOSITIONS,
RANDONNÉES,
ACTIVITÉS INSOLITES...



LES MÉTAMORPHOSES

DU JARDIN DE L'ABBÉ

ENTRÉE LIBRE



© 2017 - CONCEPTION GRAPHIQUE : SERVICE COMMUNICATION DE LA CCTLB

JUSQU'AU
30 #17
SEPT. À LUNÉVILLE

PROGRAMME



EXPOSITION
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE
BASTIEN GRELOT
ARTISTE
CALLIGRAPHE



CONCERT
12 AOÛT - 18H30
INGLORIOUS
HARD ROCK



LE JARDIN DE L'ABBÉ
RUE DES TEMPLIERS - LUNÉVILLE

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE
TOUS LES JOURS
DE 9H À 18H30

EXPOSITION

Du 23 avril 2017
au 28 août 2017

**JEUX
ET JOUETS**
mémoire d'enfance



Tour de la Cloche
Église Saint-Jacques - LUNÉVILLE



© 2017 - Conception graphique : service communication de la CCTLB

Prochaine parution

le 30 août

Lisez également votre magazine et tous les anciens numéros GRATUITEMENT sur notre site

lorrainemag.com

 facebook.com/LorraineMagazine

Lorraine Magazine est une publication de SCPP
N°ISSN : 2265-9919

Directeur de la publication

Philippe Poirot
06 49 35 04 30
philippe@lorrainemag.com

Directrice de la publicité

Sylvie Courtin
06 14 12 54 38
sylvie@lorrainemag.com

Rédaction

03 83 35 89 97

Service commercial et publicité

03 83 35 89 95

Réalisation graphique

Studio Franck Collot
06 31 07 53 54

Journalistes

Théo Caulianska • Pauline Overney

Crédits photos Couverture :

© Michel Laurent
Intérieur © DR

Distribution

Distri-mag • 06 77 06 97 06

Pour nous écrire

Lorraine Magazine - SCPP
33 av. de la Meurthe
54320 Maxéville
lorrainemag.com/contact

Tirage : 30 000 exemplaires
Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG
Toul sur papier PEFC. La reproduction intégrale ou partielle de ce magazine est interdite sauf accord écrit de Lorraine Magazine.



• SOMMAIRE •

À LA UNE

7 La Bresse, entre abstraction et figuration

9 Entretien avec Jean-Paul Neglot Tolgen

10 L'art au féminin

11 RDV à ne pas manquer

12 Les incontournables de La Bresse

14 Les hautes-Vosges, version insolite



À DÉCOUVRIR

16 Playa & fiesta à Madine

18 Envolée colorée à Chambley

20 Merveilleuses curiosités

22 Dégustations historiques

24 La Manufacture donne la réplique

27 L'été à la leur du 7^e art

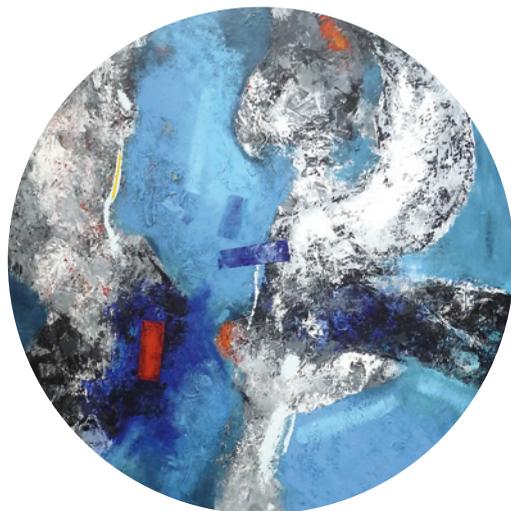
30 Bassin de Pompey : une saison riche en expériences !s

32 Un kilomètre à pied, deux kilomètres à pied...

34 L'histoire d'une invention médicale

36 Verdun, entre flammes et lumières

38 Un nouveau TEM



39 La Maison du Sel à Haraucourt (54)

40 Au pays des cigognes, les singes sont roi !

44 « Home lifting » by Sam Margulies

46 Sensations garanties !

48 Cinéma, Jeu-concours

49 Horoscope

50 Agenda

Le Festival **HUMANISTE** revient !

66^e FESTIVAL
la haut sur la colline
CHANSON FRANÇAISE

29 JUN - 2 JUILLET 2017

- COLLINE DE SION (54) -

BERNARD LAVILLIERS
EN DUO AVEC DOMINIQUE MAHUT

GAËL FAYE KENY ARKANA

NOA LES SANS VOIX

MANUEL ETIENNE RADIO ELVIS

LES 100 FAUSSES NOTES LA CASA BANCALE

MAREK HALTER GUY GILBERT...

CONCERTS | CONFÉRENCES | ATELIERS

Crédit Mutuel | Mairie de Sion | payimages | bleu

Informations et réservations : FNAC / TICKETMASTER / DIGITICK #lhlsc
Contact : 06 66 89 56 76 www.la-haut-sur-la-colline.fr /lhlsc

La vie est plus belle en **couleurs**



**VOTRE AMÉNAGEMENT COULEUR
AU PRIX DU BLANC***

Du 1^{er} juin au 26 juillet 2017

Intérieurs
PRIVÉS

STADE
M. PICOT



TOMBLAINE 68 bd Jean-Jaurès 03 83 29 79 98

*Pour tout achat d'un aménagement. Voir conditions en magasin.

Édito

BONNES VACANCES !

Tout est prêt. Lunettes, casquette et crème solaire. Casse-croûtes, salades et bouteilles d'eau dans la glacière pour le pique-nique. Vous voilà parés pour partir à l'assaut des Vosges cet été ! Alors, certes, ce n'est pas la Méditerranée, mais faites un tour du côté du Lac des Corbeaux à La Bresse, vous nous en direz des nouvelles ! Car la station touristique des hautes-Vosges recèle de petits coins de paradis. Grimpez sur le sommet du Hohneck et admirez l'étendue majestueuse des sapins. Découvrez le Lac de Lispach et la tourbière de La Ténine remplie d'Histoire. Sur votre chemin, vous apercevrez peut-être un troupeau de chamois avant d'aller à la rencontre des Lamas, perchés sur leur montagne. Après votre balade, n'hésitez pas à faire une halte culturelle à la Maison de la Bresse pour vous plonger dans l'univers lumineux de l'artiste Jean-Paul Neglot Tolgen, entre abstraction et figuration. Et puisque les vacances durent deux mois, Lorraine Magazine vous a concocté, dans ce dernier numéro de la saison, un programme sur-mesure des sorties estivales de la région. Du Mondial Air Ballons au nouveau spectacle son et lumière de Toul en passant par le Lac de Madine et la montagne des singes du Haut-Koenigsbourg. Alors, qui a dit que l'on s'ennuyait en Lorraine pendant l'été ? ●

Pauline Overney



C
CHÂTEAU DE MONTAIGU

Le Château de Montaigu vous ouvre ses portes !

Domaine de Montaigu
à Jarville-la-Malgrange et Laneuveville-devant-Nancy
29 avril — 15 octobre 2017



Plus d'informations
museehistoiredufer.fr

Visites guidées
les week-ends, sur réservation
au 03 83 15 27 70



métropole
Grand Nancy

MUSÉE DE L'HISTOIRE DU FER

PAR-
COURS
D'EN
FER!

M
MUSÉE DE L'HISTOIRE DU FER
DOMAINE DE MONTAIGU

12 PIÈCES EMBLÉMATIQUES
OUVERTURE DU NOUVEAU PARCOURS

JARVILLE-LA-MALGRANGE

MUSEEHISTOIREDUFER.FR

PAM

MIMM...
Musée de l'Industrie et du Minéral

UNIVERSITÉ DE LORRAINE

métropole
Grand Nancy



• À LA UNE •

Nature artistique

*En été, La Bresse retire son manteau blanc
pour laisser place à une nature verdoyante.
Entre randonnées et expositions, la station
des hautes-Vosges offre une grande bouffée
d'air frais et du grand art !*



La Bresse, entre abstraction et figuration

Chaque été, la Maison de la Bresse présente une exposition avec des artistes d'exception. Cette année, le peintre messin Jean-Paul Neglot Tolgen est mis à l'honneur, à partir du 8 juillet.

Il est l'un de ces artistes rares, qui maîtrisent aussi bien l'aquarelle que l'acrylique, le figuratif que l'abstrait, le noir et blanc que la couleur. L'exposition « Peinture, entre abstraction et figuration », consacrée à Jean-Paul Neglot Tolgen, est à visiter à partir du 8 juillet et ce, pendant tout l'été, dans la station des Hautes-Vosges.

Né à Metz en 1955, Jean-Paul Neglot Tolgen développe très vite une passion pour la peinture : « Mon père était peintre et décorateur. Il est décédé quand j'avais 5 ans, je ne l'ai pas beaucoup connu mais j'ai toujours eu en moi cette sensibilité pour la peinture. » Il passe ses plus jeunes années à jouer de la guitare puis il s'oriente vers des études d'arts graphiques qui, naturellement, le ramènent à la peinture. « En 1982, l'activité se met en place. Je reçois mon premier prix d'aquarelle en 1986, suivi des premières expositions en galeries » explique l'artiste. Une première période impressionniste est vécue avec succès. De plus en plus de galeries d'art lui ouvrent leurs portes.

LUMIÈRE PRÉDOMINANTE

Sauf que Jean-Paul Neglot Tolgen a envie d'autre chose. En 1990, il se dirige vers l'abstraction en créant des travaux graphiques à l'huile, l'acrylique,



l'encre et l'aquarelle. Les paysages se transforment en masses et mouvements de couleurs évocatrices. Le minéral, le végétal, l'eau et la lumière sont au cœur de ses évocations abstraites. Ses inspirations, ils les puisent dans les maîtres de l'abstraction : Kandinski, Zaō Wou Ki, Chu Teh Chun, Nicolas de Stael... mais chemine sa propre forme d'expression personnelle au fil du temps.

Car dans l'ensemble de son œuvre, ce qui frappe, c'est la recherche d'une peinture où la lumière

▲ Peinture
de Jean-Paul
Neglot Tolgen
© DR





prédomine, ce qui lui autorise toutes les audaces pour construire des créations aussi bien riches en couleurs que sobres et raffinées. Et techniquement très maîtrisées, aussi bien dans l'acrylique que dans l'aquarelle. « *L'aquarelle c'est le parent pauvre de la peinture comparé à l'huile ou à l'acrylique. Mais elle peut donner des choses très puissantes, avec beaucoup de couleurs. Je suis un peu le Don Quichotte de l'aquarelle en fait !* » souligne l'artiste dans un rire. « *C'est une technique fantastique qui vous pousse à aller au-delà de vous-même. Quand votre feuille est remplie d'eau, on ne sait jamais où va fuser la couleur ! Il faut la maîtriser pour aboutir au résultat que l'on veut. Ça demande une recherche constante.* »

« BESOIN VITAL DE CRÉER »

A La Bresse, Jean-Paul Neglot Tolgen présentera une cinquantaine de peintures dont une dizaine d'aquarelles. Trois d'entre elles font partie de la série de la collection « Dreamland », créée pour les Emaux de Longwy. « *J'expose aussi des œuvres issues d'une technique que j'ai mis personnellement au point. Ce sont des acryliques peints sur des cartons assez épais, vernis et montés sur toile* » détaille-t-il. « *Je veux que mon abstraction soit lisible de tous.* » Chacun est libre d'y voir ce qu'il veut bien y voir et de ressentir ses propres émotions. Tolgen joue sur deux tableaux, entre deux univers - figuration et abstraction - et pousse le spectateur à emprunter un chemin personnel d'interprétation. Cette démarche se retrouve dans cette nouvelle approche des œuvres impressionnistes de ses débuts où l'artiste, rendant hom-

mage à ses maîtres, revisite des thèmes qui lui sont chers comme *Les Nymphéas* de Claude Monet qu'il admire tant.... Avec une touche plus abstraite. Jean-Paul Neglot Tolgen n'a jamais renié sa toute première passion pour la guitare. Excellent musicien (il a joué entre autres avec Jacques Higelin), il proposera, le 15 août, un concert de guitare électrique au milieu de son exposition. « *J'avais enregistré une bande son d'improvisation de guitare qui accompagne le spectateur pendant sa visite. Lors de ce concert, je rajouterai ma troisième guitare en live, sur cette bande sonore.* » Une manière de toucher la vue et l'ouïe en même temps, pour que l'art sous toutes ses formes vous fasse vivre une authentique expérience émotionnelle.

L'exposition « Peinture, entre abstraction et figuration » vous plonge dans l'univers de cet artiste mosellan, passionné et passionnant jusqu'au 3 septembre prochain. Et lorsqu'on lui demande ce que la peinture lui apporte de sa vie, il répond, avec émotion : « *J'ai trouvé un refuge dans la peinture. Je développe ma sensibilité créatrice et ça me satisfait. Ça m'apporte beaucoup de joie et de plaisir. Nous sommes des artistes et nous avons un besoin vital de créer.* » ● **Pauline Overney**

📅 Du 8 juillet au 3 septembre

A la Maison de La Bresse

Tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 19h. Entrée libre.

◀ Peintures
de Jean-Paul
Neglot Tolgen
© DR

Entretien avec l'artiste mosellan Jean-Paul Neglot Tolgen

Au début de votre carrière, vous vous dirigez vers l'impressionnisme. Pourquoi ?

Dans l'impressionnisme, il y a une recherche de la lumière qui m'intéressait beaucoup. Je me souviens que la galerie d'art de Cholet m'avait commandé des miniatures sur des thèmes régionaux. Au début, je n'étais pas emballé. Mais je l'ai fait et ça a été un succès ! J'ai sillonné la France avec ces miniatures.

Puis, dans les années 1990, vous passez à l'abstraction...

J'en suis venu à l'abstraction avec une recherche beaucoup plus personnelle. J'ai été inspiré par l'un des précurseurs de ce mouvement, William Turner, notamment pour la lumière. Mais aussi par tous les maîtres du début du 20^e siècle comme Kandinski, Zaō Wou Ki, Chu Teh

Chun, Nicolas de Stael... Le travail de la nature, des paysages, des déclinaisons de masses, de noir et blanc... ça m'intéresse beaucoup.

Avec le temps, j'ai cheminé ma propre forme d'expression personnelle car j'intègre de la figuration dans mes œuvres abstraites.

Justement, comment concevez-vous un tableau ?

L'abstraction demande une démarche intéressante en amont. Ça peut partir de la contemplation de quelque chose de réel pour faire jaillir une création autrement.

Et puis, il y a les mystères de la créativité ! Je me surprends moi-même des fois. En cours de route, l'œuvre se transforme. Du coup, je me remets en question car ce n'est pas ce que j'ai voulu à la base, mais j'ai fait autre chose. Il faut se laisser respirer et ne pas mentaliser tout ce que l'on crée. C'est aussi dans l'erreur que l'on avance, en prenant des risques. Et il faut aussi l'humilité nécessaire de se dire que notre œuvre n'est pas tout à fait notre choix. Il se passe quelque chose en plus dans la création que l'on doit accepter. C'est aussi pour ça que je suis allé vers l'abstraction, car ça me donne plus de libertés.



Qu'aimeriez-vous que les gens ressentent quand ils contemplent votre œuvre ?

Je veux que mon abstraction soit lisible de tous. Ainsi, le spectateur a la liberté de voir ce qu'il veut. Chacun vient avec ce qu'il est, avec ses interprétations. Généralement, dans les retours positifs, les gens me disent que mes peintures les apaisent et leurs procurent du bonheur. C'est le plus important pour moi car c'est de l'énergie que j'essaie de transmettre.

Un souvenir vous a marqué ?

Un jour, j'ai vendu un tableau à une dame qui avait perdu un enfant. Elle m'a dit : « Je l'achète car il me fait du bien. » Que voulez-vous répondre à ça ? J'étais sans voix. Mais c'est la plus belle chose qu'on ait pu me dire.

Que peut-on vous souhaiter pour l'avenir ?

Une vie douce et heureuse, et que je puisse encore vivre de mon art ! Continuer d'avancer et d'explorer... ● **Propos recueillis par Pauline Overmey**



L'art au féminin

En parallèle de l'exposition consacrée à Jean-Paul Neglot Tolgen, la Maison de La Bresse accueille, pendant tout l'été, deux autres artistes : Aurélie Betton et Martine Junier.

Du 8 juillet au 6 août :
Aurélie Betton

Née à Orléans en 1982, Aurélie Betton va vite se rendre compte que l'art est bien plus qu'une passion chez elle, c'est une vocation. Elle s'inscrit à l'école de dessin de Saint Dié où elle a bénéficié de l'expérience de Philippe Conti et Jean-Paul Mongeot. Elle choisit d'assurer son avenir en se dirigeant vers des études de graphisme. Un cursus qui lui permet d'affirmer sa technique et d'en nourrir de nouvelles créations. Cette plasticienne de 34 ans consacre tout son temps libre à son art et s'épanouit dans la création en transportant le visiteur dans son univers fantastique. Ses



œuvres, dans les tons violets, voient évoluer une femme hybride mi-femme mi-oiseau dans un monde abstrait. A travers ses peintures exposées à la Maison de La Bresse, Aurélie réveille en nous des sentiments, des émotions mais aussi une réflexion personnelle qui laisse libre cours à notre imagination. ●

Du 7 au 25 août :
Martine Junier



Originaire du Jura, Martine Junier s'installe dans les Vosges dans les années 90 après avoir suivi les cours du soir de l'école des Beaux-Arts de Dole. En 2000 (et jusqu'en 2009), elle intègre l'atelier d'un artiste plasticien qui lui transmet le goût de l'aquarelle ainsi que la découverte d'autres techniques (acrylique, collage...). Martine Junier pratique l'aquarelle sur des collages de papiers peints anciens et contemporains. Cette technique personnelle deviendra sa spécialité. En 2014, elle intègre l'atelier de La Mandroseraie (Mandray) pour approfondir sa recherche en arts plastiques et découvrir le travail de la terre.

A La Bresse, l'artiste expose des tableaux forts, sur le thème de la condition féminine où la souffrance et l'étrangeté sont soulignées par l'utilisation de ses techniques variées : l'acrylique, le papier peint et le collage. Majoritairement féminins, ses portraits expressifs représentent une galerie de visages qui ont traversé la vie de l'artiste ou qui sortent tout droit de son imaginaire dégageant des émotions allant de la candeur à la souffrance. ●

RDV à ne pas manquer

JEAN-PAUL NEGLOT TOLGEN

Du 8 juillet au 3 septembre :

l'artiste mosellan Jean-Paul Neglot Tolgen présente « **Peinture, entre abstraction et figuration** », des œuvres abstraites aux couleurs fortes et des masses évocatrices, pour une peinture toute en équilibre entre stabilité et mouvement.

EXPOSITIONS PARALLÈLES

Du 8 juillet au 6 août :

peintures d'Aurélie Betton.

Du 7 au 25 août :

peintures de Martine Junier.

ÉVÉNEMENTS (GRATUITS)

Dimanche 23 juillet, 18h :

concert « Couleurs en musique »,

piano-violon-chant lyrique. Julie Richard et Delphine Ribemont-Lambert reviennent cet été à la maison de La Bresse avec un violoniste pour un nouveau concert classique !

Mardi 15 août, de 14h30 à 17h30 :

atelier d'initiation à l'aquarelle avec Jean-Paul Neglot Tolgen. Ouvert aux débutants et artistes amateurs.

Venez découvrir la technique de l'aquarelle, ou améliorer votre trait, avec l'un des meilleurs aquarellistes du Grand Est. Sur réservation.

Mardi 15 août, 18h30 :

concert « synesthésique » de Jean-Paul Neglot Tolgen. L'artiste, dévoile une autre facette de son talent et propose un concert de guitare électrique au milieu de son exposition.



Et aussi, animations, ateliers pour les enfants, stages d'initiations... ●

▲ Couleurs
en musique
© DR

✚ Maison de La Bresse - 7A rue de la Claireie
Programme : 03 29 62 65 95
maisondelabresse.fr • labresse.fr



J.P. Neglot Tolgen

PEINTURES entre abstraction et figuration

MAISON DE LA BRESSE
8 JUILLET - 3 SEPTEMBRE



▲ Les Brabants
© Michel Laurent

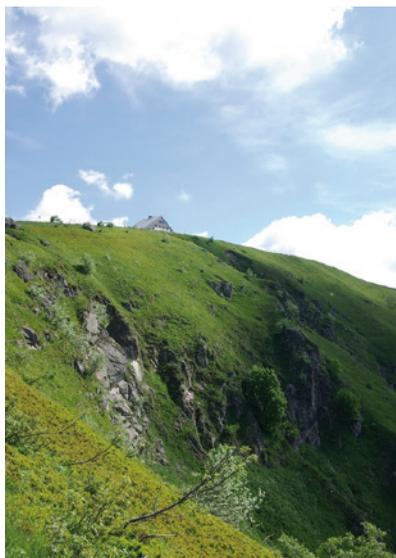
▲ Lac des Corbeaux
© Maxime Vilasi

Les incontournables de La Bresse

La Station des hautes-Vosges offre une pléiade de lieux touristiques à visiter. Entre balades en plein air et découverte du patrimoine vosgien.

Labellisée « station verte », La Bresse est l'une des 188 communes du Parc Naturel des Ballons des Vosges. Elle est située dans la partie haute de la vallée de la Moselotte, entre Gérardmer, Xonrupt-Longemer et Metzeral. Été comme hiver, la station de La Bresse est la destination idéale pour un séjour nature en famille, entre amis et même en solo.

Parmi les incontournables de votre visite, il y a bien sûr le sommet du Hohneck. Situé à 1636 mètres d'altitude, il surplombe la plaine d'Alsace dans un panorama à couper le souffle où vous pourrez apercevoir la Forêt Noire et même les Alpes par temps clair ! Plusieurs parcours de randonnées sont proposés et accessibles à tous : sportifs ou détente, profitez de grands instants de liberté ! Dans les pentes douces, vous pourrez croiser des troupeaux de vaches vosgiennes et même quelques chamois !



LES LACS

Forte de son patrimoine naturel exceptionnel, La Bresse renferme quelques écrins de nature. Le lac des Corbeaux est un magnifique plan d'eau inséré dans un ancien cirque glaciaire. Il est situé à 887 mètres d'altitude et doit son nom aux sapins noirs qui poussent sur ses flancs donnant à son eau une couleur noire, comme celle des corbeaux. La baignade y est interdite mais le lieu est aménagé pour la promenade, la pêche et la

plongée sous-marine. Le tour du lac est réalisable à pied en une demi-heure avec une variante possible par la Roche du Lac.

En été, la fraîcheur de l'eau peut aussi se trouver au Lac de Lispach. Occupé en partie par une tourbière, ce lac est accessible par un sentier de découverte en bois pour approcher au plus près cette nature si spéciale. Vous découvrirez, tout au long de votre promenade, des panneaux pédago-

◀ Le Hohneck
© Doudou Perrin



▲ Élevage de lamas et d'alpagas
© Denis Bringard

giques sur la formation et la vie des tourbières. Il est également possible d'en gagner les hauteurs et bénéficier ainsi d'une vue plongeante sur le Lac de Longemer.

CHÈVRES ET LAMAS

Les amoureux des animaux ne sont pas en reste ! Car à la station des hautes-Vosges, on trouve quelques fermes un peu spéciales permettant de nouer un contact privilégié et original avec la nature. Idéal pour vos sorties en famille ! Situé en marge de la Bresse, au lieu-dit « La Basse Feigne », la Montagne des Lamas est une montagne pas comme les autres. Il s'agit d'un élevage de lamas et d'alpagas originaires de la Cordillère des Andes qui évoluent dans un cadre de verdure à 900 mètres d'altitude, au pied des montagnes et des chemins de randonnées. Une occasion unique d'approcher, caresser et voir nourrir ce cheptel de 40 lamas dans un cadre offrant une vue panoramique sur la vallée de La Bresse ! L'auberge Le Couchetat organise des visites guidées d'une heure du 10 juillet au 27 août (à 10h30, 14h, 15h et 16h) et propose, à la vente,



▲ Parapente
Bol d'air
© OTL

pulls, chaussettes et autres ponchos fabriqués à partir de la laine des alpagas récupérée chaque printemps. Les visiteurs pourront même envisager de dormir sur place, dans l'hôtel de montagne disposant de huit chambres ou dans les gîtes.

Après avoir rencontré les lamas, direction la Chèvrerie du Brabant, une petite exploitation familiale sur les magnifiques hauteurs du Brabant à 900 mètres d'altitude. La Chèvrerie propose des visites gratuites tout au long de l'été. Partez à la rencontre des chèvres et nourrissez-les avec du maïs ! Au milieu de l'exploitation, à l'aide d'un micro et d'une vidéo, découvrez toutes les explications pour comprendre les naissances, l'élevage et les diverses fabrications de fromages. A 17h30, les enfants participent à la traite des chèvres et à 19h, vous pourrez observer la technique de Jeanne qui retourne ces fromages et avoir même droit à une petite dégustation ! Mais le meilleur moment pour les enfants sera d'aller à la rencontre des cabris... que du bonheur ! ● **Pauline Overney**

✚ Infos : labresse.net



**2 TERRASSES & SALLE CLIMATISÉE
POUR VOUS SERVIR !!!**



OUVERT 7J/7
401 Av. de Boufflers
LAXOU
03 83 97 36 17

Les hautes-Vosges, version insolite

Cet été, découvrez les Vosges de façon originale. En Gyropode, en luge d'été, lors d'une marche nordique ou d'une partie de géocatching...
Il y en a pour tous les goûts !



RANDONNÉE EN GYROPODE

La montagne sans efforts ! A bord de votre Gyropode Segway, visitez les plus beaux sites naturels vosgiens et goûtez d'une manière inédite aux grands espaces du massif ! Après une rapide initiation, vous partirez sur les sentiers au cœur de la forêt, guidés par un moniteur de gyropode et accompagnateur de montagne spécialiste du Massif Vosgien. Il vous fera découvrir toutes les richesses de la montagne vosgienne : faune, flore, paysages, histoire, patrimoine, légendes... Ecologiques et silencieux, les gyropodes vous feront profiter à 100% de la nature, du col du Brabant à la Vallée de la Thur en passant par Séchemer. Unique dans les Vosges, le gyropode est une aventure ludique et innovante accessible à tous !

GÉOTCATCHING

Munis de votre GPS et d'une carte, participez à cette chasse au trésor des temps modernes lors d'une journée géocatching. Le principe est simple : trouvez les balises à l'aide des indications données par votre GPS et la carte, récupérez un indice et naviguez jusqu'à la « cache » que vous cherchez ! Il y a une vingtaine de cachettes réparties sur La Bresse. Arpentez les rues de la ville pour découvrir ses richesses d'une façon amusante, découvrez les secrets des cités des Hautes-Vosges et du piémont

alsacien : La Bresse, Wildenstein, Ribeauvillé, Munster, Remiremont, St Amarin et bien d'autres... Une activité à pratiquer en famille ou entre amis !

BOL D'AIR

Prendre de la hauteur pour admirer le paysage autrement... Généralement, ces activités dans les airs sont réservées aux amateurs de sensations fortes... ou à ceux qui veulent dépasser leurs limites. Et le lieu incontournable pour vivre ces expériences hors du commun n'est autre que le parc Bol d'Air à La Bresse ! Offrez-vous, par exemple, un moment d'évasion lors d'un vol en parapente. Créée il y a près de 30 ans, l'école professionnelle de parapente de Bol d'Air s'est développée pour proposer des vols découverte biplace en parapente pour survoler le massif des Vosges et des stages, de l'initiation au perfectionnement, pour apprendre à voler de vos propres ailes !

Et si vous vous laissez tomber dans le vide en contemplant la beauté de la forêt vosgienne ? C'est possible avec un saut à l'élastique ! Le grand plongeon dans la rivière La Moselotte s'effectue depuis le haut d'une tour en bois de 20 mètres de haut ! Et pour encore plus de sensations, testez le Propuls'air ! Depuis la plateforme de décollage située à 18 mètres au-dessus du sol, le Propuls'Air vous éjecte à



30 mètres de haut, au-dessus de la cime des arbres en 2 secondes ! Retrouvez également le Fantasticable, une tyrolienne géante longue d'1km350 pour une descente en position allongée à plus de 110 km/h ! Accessible à tous dès 6 ans, le Fantasticable fait vivre des instants d'exception en rase-motte à la cime des sapins vosgiens. Ou laissez-vous tenter par le Bol d'Air Line, un slalom à couper le souffle entre les sapins ! Sur un parcours de 900 mètres, avec un dénivelé de 50 mètres, vous flotterez dans les airs pendant près de 2 minutes pour une expérience intense, en harmonie avec la nature... Bon vol chez Bol d'Air !

POUR LES AVENTURIERS

Explorez le parc d'aventure de Bol d'Air avec son parcours des aventuriers de plus de 120 exercices dans

les arbres pour petits et grands. Ensuite, vivez une expérience sensorielle inédite avec le « sentier pieds-nus » le long de la rivière. Enfin, jetez-vous depuis deux passerelles de 5 et 7 mètres dans le Big Air Jum, un matelas rempli d'air pour faire le plein d'adrénaline ! Vous avez l'habitude des randonnées pédestres au cœur de la montagne vosgienne et vous avez envie d'autre chose ? Expérimentez les plaisirs de la glisse avec l'école française de Mountainboard ! Engin hybride, mélange d'un snowboard et d'une planche à roulettes, vous avez la garantie du plaisir de la glisse en plein été ! Profitez également de la luge d'été sur les deux pistes de 850 mètres situées au Col de la Schlucht avec 107 mètres de dénivelé.

Des circuits au cœur de La Bresse sont également aménagés pour les



pratiques du trail, de la marque nordique ou du biathlon version estivale et même du VTT ! Bref, de quoi s'entretenir aussi pendant l'été dans un cadre bucolique exceptionnel ! ● **Pauline Overney**

➤ Retrouvez toutes les activités sur : labresse.net/brochures et bol-d-air.fr



 **Bol d'air**

*30 ans
d'aventures*

Activités
Sensations pour tous

Bol d'Air Line, Hélicopt'Air, Fantasticable, Réalité Virtuelle, Parapente, Parc d'Aventure, Saut à l'élastique, Propuls'Air...

Hébergements
Ambiance cosy et insolite

Gîte 4 épis : "La Ferme de ma Grand-Mère"
Insolite : "La Clairière aux Cabanes"
Appartements, Chalets...

bol-d-air.fr
Tél : 03.29.25.62.62



• À DÉCOUVRIR •

Cet été, la Lorraine vous offre
une multitude d'activités,
expos, randos, spectacles.
Demandez le programme !



Playa & fiesta à Madine

Le lac de Madine est le « must to be »
cet été pour des activités tant nautiques
et sportives que de détente et de loisirs
au bord de l'eau.

Chaleur rime avec baignade ! Un peu de
route et hop les pieds dans l'eau et la
fraîcheur meusienne du lac de Madine.
Etendue d'eau calme de 1100 hectares, dans un
environnement préservé au cœur du parc natu-
rel régional de Lorraine, la réputation du lac de
Madine dépasse la Lorraine car au-delà de son
aspect de réserve nationale de chasse et de faune
sauvage, c'est surtout le lieu idéal pour profiter
d'un été chaud lorsque l'on ne pas se déplacer sur
les côtes océanes par exemple.

En accès libre et gratuit, le site propose aussi des
activités nautiques (club de plongée, baignade
surveillée, bateau promenade électrique, pêche,
pédalos...) et terrestres (golf, centre équestre,
accrobranche, vélo couché, rosalie, trike, boulo-
drome, tennis...), bref des occasions très com-
plètes de profiter de la nature sur les deux sites de
Madine : Nonsard et Heudicourt avec hébergement
possible en gîte ou roulotte, avec également une
aire de camping-car et sans oublier le bar de la
plage et la brasserie du port ! Tous ces espaces de
loisirs de plein air permettent une pratique fami-



liale et/ou sportive et le lac de Madine présente les meilleurs atouts régionaux pour se divertir, d'autant plus que l'été 2017 sera sous le signe du Flamenco et des années 60 grâce à des animations musicales durant la saison, auxquelles s'ajouteront le 14 juillet, l'harmonica de Doc Jo et les chansons de Frantz Peter sur les planches de la maison des promenades.

FESTIVAL NAUTIQUE EN AOÛT

Pour les amateurs de peinture, un concours est lancé les 8/9, 15/16 et 22 et 23 juillet avec notamment un week-end en roulotte pour 4 à gagner. La 4^e édition du Playa Tour, avec des animateurs de l'Ufolep, permettra de rivaliser sportivement (25 et 26 juillet) avant le « Mad'Ping » du 30 juillet soit une initiation au ping-pong pour tous, y compris avec une table accessible aux personnes à mobilité réduite.

Se dépenser et se divertir, cela creuse et pour se sustenter, des marchés du terroir seront organisés du 23 juillet au 27 août, de 15h à 20h pour la découverte de produits gastronomiques locaux.

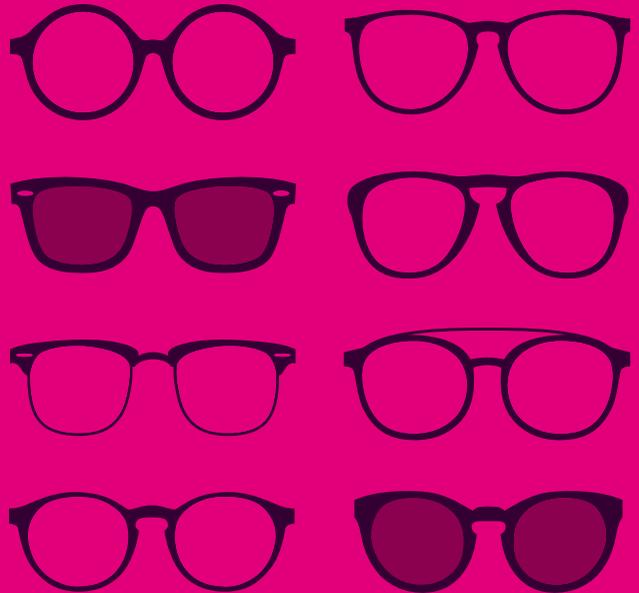
Au mois d'août, place à l'Open Swim Stars sur la plage de Nonsard : ce concours de nage en eaux libres dans le lac a été initié par d'anciens nageurs de haut-niveau et propose de parcourir entre 1 et 5 km de nage.

Le festival nautique est enfin l'autre événement marquant de l'été à Madine (26 et 27 août) avec des puces nautiques de matériel de voile, cannes à pêche, bateaux mais aussi des joutes nautiques, des voiliers et racers télécommandés, une animation « Petit pirate » pour les enfants, des démonstrations avec des chiens de Terre-Neuve, des musiciens ambulants et des nocturnes. Ne reste plus qu'à enfiler son maillot de bain. Bel été à tous ! 🌟



- 50%*

SUR LES MONTURES OPTIQUES & SOLAIRES



VOS MAGASINS :

- ◆ **NANCY** : 45 RUE DES PONTS - 03 83 37 80 30
- ◆ **PONT À MOUSSON** : 20 PLACE DUROC - 03 83 81 27 12
- ◆ **METZ** : 5 RUE CHARLEMAGNE - 03 87 55 98 00
- ◆ **METZ** : 3 RUE DE VERCLY - 03 87 18 00 80

PLUS D'INFORMATIONS SUR WWW.UTML.FR

LES OPTICIENS MUTUALISTES
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.



* Offre valable du 28/06 au 08/08/2017 sur une sélection de montures optiques et solaires signalées en magasin dans la limite des stocks disponibles. Non cumulable avec d'autres offres, promotions et avantages. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE. UTML - 775 615 537



Envolée colorée à Chambley

Les yeux rivés vers le ciel pour admirer des centaines de montgolfières envahir le ciel lorrain : le Mondial Air Ballons vous invite à son « grand rendez-vous » dès le 21 juillet.

Depuis 1989, les équipes de Pilâtre de Rozier Organisation s'activent tous les deux ans pour accueillir les visiteurs venus assister au plus grand rassemblement de montgolfières du monde. Pour cette 15^e édition, le Mondial Air Ballons prend une dimension Grand Est avec le soutien de la nouvelle région. Plus de 45 nations, 1 000 ballons, 3 000 pilotes et équipages sont attendus du 21 au 30 juillet sur l'aérodrome de Chambley Planet'Air. Pendant 10 jours, un ballet aérien de bulles multicolores se dresse dans le ciel, de bon

matin à 6h30 ou à la lueur du coucher de soleil à 18h30 (selon la météo !). Mais, peut-être plus que n'importe quel jour, il faudra être présent au MAB le dimanche 23 juillet pour le décollage en ligne sur une piste de 6 km. En 2015, le site a battu le record du monde de la Grande Ligne avec 433 montgolfières s'élançant simultanément dans les airs, contre 398 en 2013. Ce jour-là, le MAB a dépassé en nombre celui réalisé à Albuquerque aux États-Unis, l'autre « montgolfiade » internationale ! Mais le président Philippe Buron Pilâtre voit encore plus haut et plus

grand et ambitionne de pulvériser son propre record avec 450 à 500 équipages venus des 4 coins du monde.

BIENNALE HORS DU COMMUN

Enveloppes colorées, rayées, quadrillées, de rouge, de bleu, de jaune, un Obélix, un clown... Les montgolfières ont fière allure dans l'azur lorrain et attirent à chaque édition près de 400 000 visiteurs, émerveillés par cette biennale hors du commun. Cette année, quelques nouveautés sont au programme : des courses de drones, mais aussi une autre



attraction venue d'Angleterre, celle des cloudhoppers, des ballons uniplace, sans nacelle. Ne manquez pas non plus la féerie de la « Ligne de nuit » le mercredi 26 juillet où les aéronefs décolleront à la lueur de leur brûleur.

Comme pour pimenter un peu l'événement, deux compétitions sont aussi prévues : celle des « Très vieux brûleurs » pour les habitués du MAB et le « challenge de la relève » réservé aux jeunes filles et fils de pilotes. Et parmi les invités d'ores et déjà annoncé, plusieurs grands noms de l'aéronautique à l'image du Suisse Bertrand Piccard, pionnier de l'aviation solaire qui a



réalisé l'exploit avec son compatriote André Borschberg d'un tour du monde avec l'avion Solar Impulse. Bertrand Piccard est un fidèle de Chambley, comme Gérard Feldzer, ancien pilote de ligne qui sera également présent. Des ateliers autour de l'astronomie, de la qualité de l'air, de fabrication et de démonstration de mini montgolfières et même des visites dans le ventre d'un ballon viennent agrémenter ce Mondial Air Ballons 2017 qui risque d'être inoubliable ! 🌟 **Pauline Overney**

➕ Renseignements : 03 82 33 7777 • adu@pilatre-de-rozier.com • Programme : pilatre-de-rozier.com/lmab/



Le Capu à l'heure d'été



Du Mardi au Samedi soir
(fermeture dimanche et lundi)

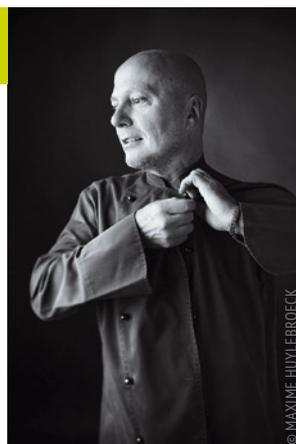
Dans un espace climatisé !

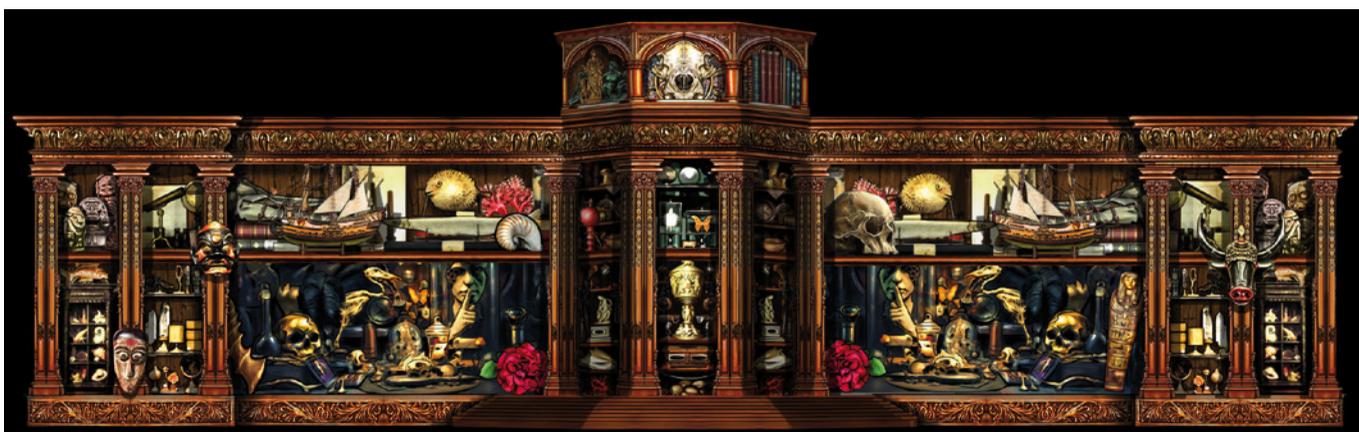
Retour du Brunch en Septembre

Hervé et Laurence Fourrière

A. 31 rue Gambetta 54000 Nancy

T. +33 (0)3 83 35 26 98 M. info@lecapu.com - W. www.lecapu.com





Merveilleuses curiosités

Cabinet de curiosité
© Ville de Toul

La ville de Toul se dote d'un tout nouveau son et lumière dans les jardins de l'Hôtel de ville. Entrez dans « la Chambre des Merveilles » de Damien Fontaine.

Un tour de magie à la découverte du patrimoine local. Après le succès du spectacle « Cathédrale de lumière », la ville de Toul a demandé au célèbre metteur en scène Damien Fontaine, de s'emparer des jardins de l'Hôtel de Ville pour créer un nouveau son et lumière. Défi accepté par le scénographe natif de Nancy, 4 fois lauréat du Trophée des Lumières de la ville de Lyon pour ses créations monumentales dans le cadre de « La Fête des Lumières ».

Cet été, il met tout son talent dans « la Chambre des Merveilles », un spectacle de 22 minutes, gigantesque théâtre d'images et de lumières à la rencontre du patrimoine architectural et végétal toulousain. « C'est un projet qui m'intéressait car ce n'est pas simple un spectacle de projection d'images. C'est aussi une mise en lumière immersive sur la végétation du parc. C'est quelque chose de différent » explique-t-il.

CABINET DE CURIOSITÉS

Le temps d'un été, à partir du 30 juin, l'Hôtel de ville se transforme en un étrange « cabinet de curiosités », regroupant des emprunts de tous âges et de toute nature, puisés dans l'histoire et du patrimoine de Toul. « Il y a un personnage central qui ouvre les portes de la mairie pour vous emmener dans son cabinet des curiosités, comme il en existait à la Renaissance dans des

pièces dérobées abritant des objets plus hétéroclites et inédits les uns que les autres ». Au fil d'une dizaine de tableaux « le personnage saisit les différents objets et leur redonne vie. C'est un magicien, il nous plonge dans l'univers de chacun d'eux » poursuit Damien Fontaine. « A un moment, il y a un bateau. Le public découvre alors l'histoire de l'Amiral de Rigny et de la bataille navale en Péloponnèse. Il voyage au cœur même de la Grèce de cette époque ! » Une vingtaine de minutes hors du temps dans d'un voyage inattendu et spectaculaire, mêlant spirituel et ésotérisme où ce personnage file d'objets en objets dans des tours de passe-passe visuels éblouissants.

DIMENSION PARTICIPATIVE

Après le jardin du cloître et la façade de la cathédrale, la partie arrière de l'ancien palais épiscopal et les jardins attenants sont à l'honneur cette année. « On est juste à côté de la cathédrale qui n'est certainement pas oubliée puisqu'elle fait partie d'un tableau » souligne Damien Fontaine. « Avec ce spectacle, j'essaie d'apporter quelque chose de moderne avec une dimension participative. En projetant des images sur des végétaux, il y a ce côté immersif que je voulais développer. »

Fort de son expérience, Damien Fontaine est le réalisateur du plus grand spectacle multimédia jamais donné en Europe (au Parlement de



▲ Composition
faïences
© Ville de Toul

Bucarest en 2014). Il a développé un savoir-faire unique où les technologies visuelles d'avant-garde se mêlent à l'intime de son propos. « *Je me suis toujours intéressé à la projection d'images vidéo. Mais lorsque j'ai su que l'on pouvait projeter des images sur de la pierre, j'ai tout de suite été conquis. Le fait que les images puissent être un décor en perpétuel mouvement ou puissent se suffire à elles-mêmes, c'est fascinant !* » Sa « Chambre des Merveilles », véritable rencontre

émotionnelle avec l'architecture toulouise, émerveillera, étonnera, questionnera, laissera sans voix... mais ne laissera personne indifférent. 🌟

Pauline Overney

📅 Du 30 juin au 17 septembre 2017

Chaque mercredi, jeudi vendredi, samedi et dimanche (sauf le 16 juillet)

Séance à 22h45 en juillet, 22h en août et 21h30 en septembre

Infos : toul.fr

Toul

30 JUIN → 17 SEPT. 2017

LA CHAMBRE DES MERVEILLES

NOUVEAU SPECTACLE
SON & LUMIÈRE
DANS LES JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE

www.toul.fr

Chaque mercredi, jeudi, vendredi, samedi & dimanche (pas de spectacle le 16 juillet)
À partir de 22h45 en juillet, 22h en août & 21h30 en sept.
Entrée libre

www.toul.fr
www.facebook.com/Villedetoul



Dégustations historiques

Ouverture de la 4^e saison des visites apéritives avec l'office de tourisme de Nancy pour allier découverte patrimoniale et plaisirs gustatifs.

Qui peut prétendre connaître sa ville, qu'elle soit natale ou d'adoption, sans avoir pris le temps d'une flânerie guidée au creux de son histoire, de ses monuments et de ses spécialités ? C'est justement pour permettre à chacun de mieux l'appréhender que Nancy Tourisme et Événements propose cet été la 4^e saison des « Visites apéritives » pour découvrir Nancy de manière insolite.

En 2016, 216 personnes y ont participé et pris le temps, de manière plus légère et moins scolaire, de comprendre les évolutions de la ville tout en bénéficiant d'un accès privilégié à des lieux étonnants dans une ambiance plus conviviale qu'une visite guidée classique.

« Beaucoup de Nancéiens et Grand-Nancéiens connaissent mal leur ville, alors pour les motiver davantage à franchir le pas de la curiosité, nous avons proposé d'associer la découverte patrimoniale et historique avec la dégustation de produits locaux. Ces visites sont destinées à un public plutôt local et adulte mais bien entendu ouvertes à tous. Elles sont réparties en trois temps sur 1h30 : tout d'abord 30 min consacrées à la présentation assez succincte d'un quartier par un guide conférencier, une seconde partie (30 min aussi) pour l'accès à un lieu habituellement fermé au public et enfin la dégustation de productions locales et de qualité avec nos partenaires de l'opération » explique Vincent Dubois-Dardenne.

GOUTEUSES ET COLORÉES, DÉGUSTEZ LES ASSIETTES ESTIVALES.



GRANDE SALADE ESTIVALE



GRILLADES PARTY



MELON FAÇON COUPE GLACÉE



7€15*
LA PLACE

*SANS OBLIGATION DE MENU SPÉCIFIQUE



NANCY • 03 83 47 44 64 • 7 JOURS/7
FACE AU PORT STE CATHERINE
À 2 PAS DU KINÉPOLIS

La Manufacture donne la réplique

La saison 2017/2018 de la Manufacture dévoile une programmation audacieuse et résolument contemporaine en parallèle des 70 ans des Centres Dramatiques Nationaux.



▲ Richard III
Loyauté
Me Lie
© Tristan Jeanne-Valès

La Manufacture a tiré le rideau sur sa saison 2016/2017 avec une grande fête aux couleurs de l'Europe. Tout juste le temps de reprendre ses esprits, la voilà repartie dès le 23 septembre pour fêter les 70 ans des CDN avec au programme : initiation à la pratique théâtrale, visites de la Manufacture et de ses coulisses, speed-dating des métiers du théâtre et répétition publique du « Menteur » de Corneille. Cette pièce fera justement l'ouverture de la nouvelle saison 2017/2018 à partir du 3 octobre. Julia Vidié, l'une des 4 artistes associés du CDN de cette saison, signe la mise en scène de ce grand classique de la littérature dramatique, rénové par sa compagnie Java Vérité, qui s'empare du mensonge et le fait éclater dans la clarté. En décembre, ce sera au tour de Sarah Llorca, la 2^e artiste associée, d'entrer en scène avec « Les Bacchantes » d'après Euripide. Une adaptation du texte original dans un jeu chanté qui aborde la question de la folie meurtrière, de l'étranger, de la place des femmes dans la société.

CLASSIQUES & CRÉATIONS

Nathalie Fillion présentera elle, à partir du 30 janvier, « Spirit ». Dans le 14^e arrondissement de Paris, 3 sœurs emménagent dans l'appartement où a vécu Lénine. L'écriture moderne de cette pièce nous emmène dans une double temporalité : celle du Père



de la Révolution russe dans les années 1900 et aujourd'hui. Que reste-t-il des espoirs de Lénine ? Enfin, Bruno Cohen nous invite à réfléchir aux transitions numériques et collabore avec Michel Didym (directeur de la Manufacture) autour du projet européen *Stage your City*, dont la création sera présentée lors du Festival RING en avril prochain. Le centre dramatique soigne ses classiques en proposant « Richard III », de Shakespeare sous la direction de

Jean Lambert-Wild et « Le chant des cygnes » de Tchekhov mis en scène par Robert Bouvier. Véritable lieu de création du théâtre moderne, la Manufacture programme également des pièces novatrices et originales. « Un mois à la campagne » jouée à partir du 20 février et mis en scène par une peinture de notre époque, Alain Françon, mais aussi la comédie politique grinçante d'Aziz Chouaki, « Nénesse » avec Olivier Marchal. Un joli moment de poésie devrait être délivré dans « Celui qui tombe » de Yoann Bourgeois en partenariat avec le CCN – Ballet de Lorraine. Un spectacle qui réunit théâtre, cirque et danse dans une performance émouvante, proche de l'exploit. Décidément, La Manufacture n'en finit plus de nous surprendre ! 🌟 **Pauline Overney**

📄 Programme : theatre-manufacture.fr

Tarifs et réservations : 03 83 37 42 42

▲ Celui qui tombe
© Geraldine Aresteanu

L'intérieur qui vous ressemble

Meubles contemporains & industriels Salon • Literie • Déco



SOLDÉS*



Horaires d'ouverture :
Du mardi au Samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h

Lifestyl'

5, rue de la Haye Plaisante
Pôle Jeanne d'Arc
54200 Dommartin-Les-Toul

09 73 21 68 70 • www.lifestyl.fr

Cour de la Manufacture
Cinéma en plein air et en salle

25 août -
3 sept. 2017



International
Festival
du Film
de Nancy

23^e édition

Ailleurs et autrement
www.fifnl.com

L'été à la lueur du 7^e art

En plein air ou dans une salle obscure, le festival international du film de Nancy, unique en son genre dans la région, revient du 25 août au 3 septembre.

On avait l'habitude d'attendre impatiemment le « aye-aye », un festival de cinéma imaginé par une bande d'étudiants cinéphiles il y a près de vingt ans. Aujourd'hui, et depuis 5 ans, l'événement a changé de nom pour devenir « le festival international du film de Nancy » (FIF) et attire chaque année de plus en plus de curieux.

Pour cette 23^e édition, le président Toni Glamcevski et son équipe ont encore mis les petits plats dans les grands en proposant une sélection de plus de 150 films répartis sur une centaine de séances dans la grande salle du théâtre de la Manufacture, dans la salle Ravel au Conservatoire, à l'Institut Européen du cinéma, à l'Institut Goethe ou encore au Caméo. « Nous sommes le seul festival généraliste du Grand Est à programmer une sélection de fictions, documentaires, courts-métrages... nous proposons tous les genres et formes de cinéma » souligne Toni Glamcevski.

POPULISME ET AMÉRIQUE LATINE

Le thème retenu pour cette édition 2017 est le populisme. « On n'y échappe pas ces dernières années, ni même en France. Quelques films seront dédiés à cette thématique véritablement ancrée dans l'actualité » explique le président du FIF. Le Festival met également à l'honneur le cinéma d'Amérique Latine, offre un panorama de films germanophones en partenariat avec le Goethe Institut et, à une échelle plus locale, propose une sélection de courts-métrages de la Grande Région. « Il y a aussi la catégorie "Zizz", très appréciée du public, qui regroupe des films décalés, innovants, drôles. » Des cartes blanches seront attribuées au festival de courts-métrages de Dresde et au festival de documentaires mexicains « Zanate ». La Petite école du film court, proposera une sélection dédiée au jeune public : dès 3 jusqu'à « 13 ans et plus ! ». D'origine internationale, différents dans leur forme, il s'agit d'une découverte pour les plus jeunes et une sortie culturelle pour toute la famille. Mais le rendez-vous phare sera, bien évidemment, la sélection de prestige « sous les étoiles » dans la cour Wresinski de la Manufacture pour des séances en plein air, chaque soir à partir de 21h15.



AMBIANCE CONVIVIALE

Le FIF, c'est aussi une compétition. D'un côté, pour élire le meilleur court-métrage international et de l'autre, pour le meilleur documentaire européen. Sans oublier le Grand Prix du festival du jury lycéen. Cette année, le festival s'est entouré des meilleurs pour jurés : la cinéaste bulgare Eliza Petkova, lauréate du prix lycéen 2016, Denis Dercourt avec son nouveau film « histoires allemandes » ou encore le colombien Carlos Rendón Zipagauta qui animera un atelier sur la différence entre reportage et documentaire.

« Au début, les gens pensaient que c'était un festival réservé aux cinéphiles. Avec les années, on attire de plus en plus de monde ! On offre une programmation avec des films engagés, parfois dérangeants mais on accompagne les spectateurs avec des tables rondes et des ateliers. En plus, il y a une ambiance conviviale lors des apéro-concerts dans la cour de la Manufacture ! » Fort d'une sélection originale et ouverte sur le monde, le FIF est véritablement le festival « du cinéma d'ailleurs et autrement ». **Pauline Overney**

➕ Infos et réservations : contact@fifn.com - 03 83 30 50 61

Programme : fifn.com

▲
Projection
en plein-air
© Aye Aye VO /
FIF Nancy





3 questions à Toni Glamcevski,

président du Festival International
du film de Nancy

Nous sommes à 2 mois du festival, dans quel état d'esprit êtes-vous ?

C'est l'angoisse ! (rires) Nous sommes dans la dernière ligne droite des préparatifs mais la sélection des films est faite ! En tout, nous avons reçu 2350 courts métrages sur notre plateforme ! Pour la sélection « sous les étoiles », nous avons eu une centaine de films pour 10 sélectionnés. Cela nous prend beaucoup de temps pour les visionner.

Justement, comment sélectionnez-vous les films ?

La compétition de courts-métrages est possible grâce à une équipe de visionneurs. Pour les autres sélections, un groupe de sélectionneurs est constitué. L'équipe de visionneurs des films courts a d'ailleurs, le soutien du grand public. En fait, nous sommes l'un des rares festivals à faire participer le public dans les sélections puisque nous avons présenté des films à l'Institut Européen du Cinéma lors de séances gratuites. Chaque projection est suivie d'une discussion. Mais je pense que le plus important, c'est le ressenti général. Si l'on a aimé un film, c'est qu'il s'est passé quelque chose dans la salle. Après, on définit ses qualités cinématographiques et techniques.

Il y a des nouveautés pour cette 23^e édition ?

Oui. Il y a une sélection officielle « Labo » de courts métrages expérimentaux suite à l'offre importante de films de qualité et divers reçus cette année. L'idée avec cette sélection est de proposer un cinéma différent, toujours à la recherche de nouvelles formes de narration. Aussi, une sélection de films de cette édition sera diffusée la semaine du 18 septembre, sélection à découvrir sur www.fifnl.com.  Propos recueillis par Pauline Overney

MEUBLES Maison Du Massif



UN DES PLUS GRANDS CHOIX DE MEUBLES MASSIFS EN LORRAINE

PRIX • CHOIX • ATELIER SUR PLACE
sont la garantie de prix exceptionnels
rendez-nous visite et comparez !



RELOOKING PROFESSIONNEL

- > Sans décapant, sans peinture
- > Garantie de tenue du produit
- > Les veines du bois restent apparentes



Fabrication sur mesure - Meubles de collection - Relooking professionnel



VILLE EN VERMOIS

Autoroute A33
sortie St-Nicolas-de-Port

03 83 46 55 66

Atelier &
Exposition
3.500M²

www.maison-du-massif.fr

— Lundi de 14h à 18h30 — Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30 —

Bassin de Pompey : une saison riche en expériences !

La saison 2017 est très riche en nouveautés. Elle dévoile pour les visiteurs une véritable invitation à l'expérience... qui se vivra notamment en famille.

Une bien belle saison se profile !

PÉDALEZ EN FAMILLE

Les voies douces du Bassin de Pompey vous réservent de nombreuses découvertes.

Demandez les cartes !

Les plans de la Boucle de la Moselle et des pistes cyclables du Bassin de Pompey sont disponibles.



RAFRAICHISSEZ-VOUS AUX FONTAINES

À Lay-Saint-Christophe

Cette visite guidée met à l'honneur l'eau à travers les âges en découvrant la Haute-Lay et son histoire. Lay-Saint-Christophe est surnommé le village aux mille fontaines. Parcourir ses ruelles anciennes permet de découvrir de nombreuses fontaines et d'admirer des édifices Renaissance et Art Nouveau.

Une visite qui se veut également **familiale, les enfants auront à leur disposition un livret-jeu** qu'ils seront amenés à renseigner au fil de leur visite pour ne rien oublier de leur découverte.

Mardis 11 juillet et 8 août à 15h, rendez-vous Placette Saint-Arnou à Lay-St-Christophe

VIVEZ UN BOND DANS LE PASSÉ

► Visites costumées

Quel enfant n'a jamais rêvé de devenir un courageux chevalier ou une belle princesse dans un décor

grandeur nature ? Belles damoiselles et preux chevaliers sont invités à suivre les traces de leurs aînés à la découverte de la cité médiévale et de son histoire. **Costumes, mises en scène et livret-jeu** sont proposés pour vivre un véritable bond dans le passé.

Visite suivie d'un goûter

Tous les mercredis de juillet et août à 15h, rendez-vous à l'accueil touristique, 1 place d'Armes à Liverdun
► **Visite guidée de la cité médiévale de Liverdun**

Cette visite propose la découverte de l'ancienne cité médiévale. Place forte de l'Evêché de Toul et résidence d'été des évêques, Liverdun était déjà appréciée pour son art de vivre. Classée pour ses nombreux monuments historiques, la ville a su conserver les bâtiments construits à différentes époques : Moyen-âge et Renaissance essentiellement.

Rendez-vous les samedis 15 et 29 juillet, 12 et 26 août à 15h à l'accueil touristique, 1 place d'Armes à Liverdun.

CULTIVEZ VOTRE ESPRIT CRÉATIF

La cour des Artistes

A l'ombre du magnolia, de nombreux artisans dressent leurs tréteaux et déploient leurs palettes devant le public dans la cour de l'Hôtel de Camilly à Liverdun. Des ateliers de pratique artistique sont proposés à petits et grands.

Tous les dimanches de juillet et août de 14h à 18h Place d'Armes à Liverdun. Entrée libre. 🌟

➕ POUR VOUS PROPOSER ENCORE PLUS D'EXPÉRIENCES :

Accueil touristique du Bassin de Pompey
1 place d'armes (Cité médiévale)

54460 Liverdun

Tél. : 03 83 24 40 40

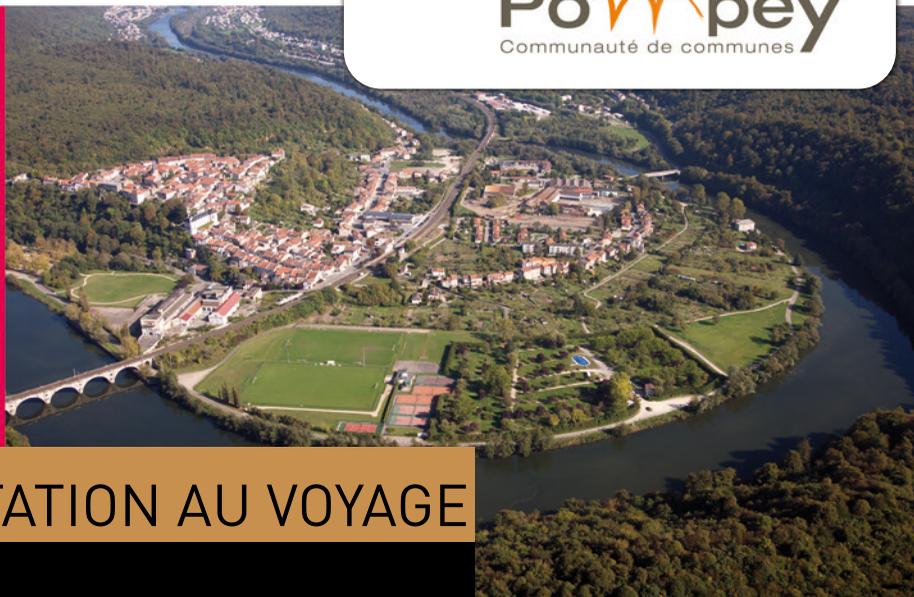
tourisme.bassinpompey.fr

Du mardi au samedi : de 10h à 12h30 et de 14h à 18h

Dimanche, lundi et jours fériés : de 14h à 18h

Venez vivre l'expérience !

Bassin de
Pompey
Communauté de communes



INVITATION AU VOYAGE

PATRIMOINE NATURE
CULTURE LOISIRS



@Boucle de la moselle



@FLI

Point d'accueil touristique du Bassin de Pompey

1, place d'armes - 54460 Liverdun (Cité médiévale)

Accès A31, Sortie 22 (Frouard)

Gîtes et camping

Tél. : 03 83 24 40 40

<http://tourisme.bassinpompey.fr>





↑ Rando musicale
© DR

↑ Été des enfants
© Parc Animalier, Morgane Bricard

Un kilomètre à pied, deux kilomètres à pied...

Envie d'escapade au cœur du pays de Sarrebourg ? La 11^e édition de Rando-Moselle, le festival de randonnées à thèmes et gourmandes aura lieu du 6 au 16 juillet.

Randonneur d'un jour ou marcheur aguerri, vous trouverez forcément votre bonheur lors du festival Rando-Moselle. Depuis plus de 10 ans, il séduit de nombreux visiteurs de Belgique, du Luxembourg, d'Allemagne et bien sûr de France, qui viennent chaque année découvrir les hauts lieux de cette pratique en Moselle. Face à cet engouement, les organisateurs (le Syndicat d'Initiative de Saint-Quirin, le club Vosgien de Sarrebourg-Abreschviller, avec le soutien de l'office de Tourisme Sarrebourg Moselle Sud et le Conseil Départemental de la Moselle) ont souhaité prolongé cette 11^e édition pendant 10 jours avec, au programme : 40 randonnées avec 32 thèmes différents réparties sur 18 lieux.



hauts de Walscheid lors d'une rando jazz où vous pourrez profiter d'un concert de jazz manouche à la grotte Saint-Léon. Festoyez au château de Fénétrange lors d'une rando médiévale où vous assisterez à une relève de la garde, suivie d'un repas traditionnel de l'époque dans une ambiance musicale à la lueur du veilleur de nuit. Crayons et créativité seront de mise lors de la randonnée animée par l'illustratrice et carnettiste Anne Bronner.

Le temps d'une après-midi, baladez-vous dans la forêt de Saint-Quirin et « croquez » la nature qui s'expose sous vos yeux... en prime, des petites astuces vous seront données par l'artiste ! Pour les sportifs, une randonnée biathlon sera proposée à Mittersheim, une autre autour du Yoga sera animée par la professeur Damienne Ley, sur la zone de loisirs de Langatte.

MÉDIÉVAL, JAZZ, BIATHLON...

Du pays des étangs jusqu'aux Vosges Mosellanes du sud, le pays de Sarrebourg offre un terrain de jeux idéal pour tous les randonneurs qui pourront partir à la découverte d'un territoire riche et varié. Parmi les nouveautés de cette année, découvrez les

EFFORT ET RÉCONFORT

A pratiquer seul ou en groupe, la randonnée pédestre s'adresse aussi aux familles. C'est pourquoi Rando-Moselle a concocté un programme



▲ Rando en famille
© Alain Delgado

sur-mesure destiné aux enfants. Dans le cadre de la fête de la forêt (8 et 9 juillet), plusieurs randonnées thématiques sont organisées par la Maison d'enfants de Lettenbach/Saint-Quirin : « Plantes à croquer de nos forêts » pour découvrir les plantes qui se mangent, qui soignent, qui se cachent..., « Lynx, loups et tétras fantômes de nos forêts ? » pour suivre les traces des animaux rares du massif, « Au domaine des druides » pour goûter les potions du druide et autres préparations à base de plantes. Amoureux des animaux, la rando à la

ferme « Ânement bien » est faite pour vous ! Vous visiterez l'asinerie de Foulcrey et le laboratoire où sont fabriqués les produits cosmétiques à base de lait d'ânesse.

Enfin, pour ceux qui veulent allier effort et réconfort, des randonnées gastronomiques sont aussi prévues. A Rhodes, vous découvrirez le chemin de halage le long du canal des Houillères de la Sarre et vous partagerez un moment d'exception dans un cadre champêtre du XIX^e siècle sur une presqu'île au bord de l'étang du Stock. A Sarrebourg, vous irez sur la trace des pèlerins et des gallo-romains au Couvent Saint Ulrich. Un pique-nique gastronomique, concocté par Marcotullio-traiteur, sera servi à l'issue de ces deux randonnées. Alors, munissez-vous de vos chaussures de marche et trouvez la randonnée qui vous correspond ! 🌟 **Pauline Overney**

+ Programme : randomoselle.com

Tarifs et réservations : 03 87 03 11 82

ou tourismesarrebourg@orange.fr

LaNuitdesétoiles

MOULIN DE LA BLIES - Sarreguemines

musées
de sarreguemines

www.sarreguemines-museum.eu

29 juillet 2017

à partir de 14:00

Planétarium, conférences,
expositions, ateliers,
concert & télescopes !

VALLAURIS

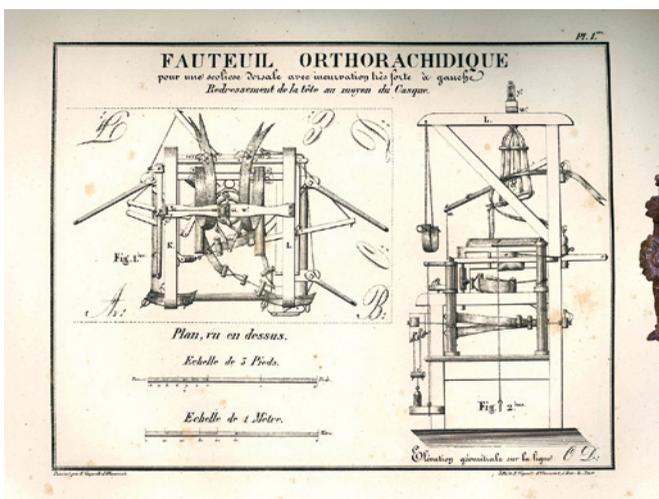
La belle histoire (1881-2010)

muSées

de sarreguemines

Du 24 juin 2017 au 10 janvier 2018

www.sarreguemines-museum.eu



L'histoire d'une invention médicale

↗
Maquette de lit orthopédique
© Michel Petit
Planche gravée de fauteuil orthorachidique
© Musée Barrois

Le Musée barrois rend hommage à l'homme de science et à l'inventeur qui était François Humbert dans l'exposition « Inventer pour guérir, une aventure médicale meusienne ».

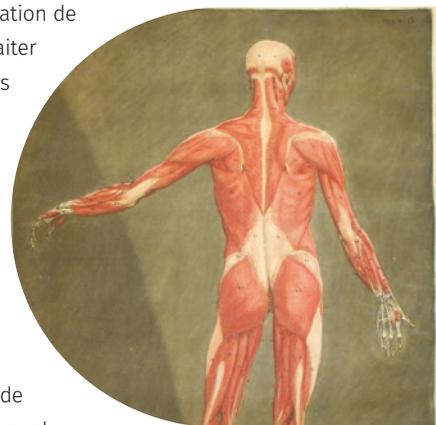
↗
« Portrait de Henri de Guise »
© Michel Petit
Stèle de l'oculiste
© Musée Barrois

Il est le précurseur de la médecine orthopédique. Né en 1776 à Châlons-en-Champagne, François Humbert s'est toujours passionné pour la mécanique et l'anatomie. Après avoir été chirurgien dans la Grande Armée, il ouvre, en 1817, le premier établissement de soins orthopédiques à Morley, petit village meusien. « Inventer pour guérir. François Humbert (1776-1850), une aventure médicale meusienne » a été pensée et organisée avec l'association F. Humbert dirigée par Michel Pionnier, également commissaire de l'exposition. Elle s'inscrit dans le cadre du bicentenaire de l'ouverture de l'établissement de l'officier de santé. « L'objectif de l'association est de faire comprendre la démarche scientifique d'Humbert au public, au-delà de l'aspect artistique et historique. C'est un patrimoine exceptionnel que nous avons là », explique Michel Pionnier.

TRAITER ET GUÉRIR LES DIFFORMITÉS

L'exposition débute sur un ensemble de documents d'archives, de portraits peints et photographiés, pour la plupart inédits, racontant la vie de François Humbert de sa naissance à la création de son établissement de Morley. « Il avait, certes, les compétences nécessaires pour l'orthopédie mais il y vient aussi un peu par hasard, car lorsqu'il est

médecin de campagne, il croise des jeunes filles ayant des problèmes de dos, de hanches... » détaille le commissaire de l'exposition. Ainsi, François Humbert se lance dans la fabrication de « machines » permettant de traiter et de guérir les difformités telles que la scoliose, le pied-bot, le reversement de bassin, notamment chez les jeunes filles. Une quarantaine de maquettes ont été restaurées grâce à une souscription lancée via la Fondation du Patrimoine, avec la participation de la DRAC Grand Est et de nombreux donateurs institutionnels et privés. Exposées au Musée barrois, elles constituent un « véritable enjeu scientifique ». Basées sur les principes de tension, d'extension, d'immobilisation, ces machines, alliées aux bains de vapeurs, donneront des résultats concrets. « Au début, Humbert ne traitait que des patients de la région. Puis, des centaines de jeunes filles de bonne famille ont afflué de toute l'Europe pour recevoir ses soins. Les traitements étaient longs, de 12 à 24 mois en moyenne » poursuit Michel Pionnier.



↗ Planche anatomique
© Musée Barrois



« IL A RÉVOLUTIONNÉ LA MÉDECINE »

François Humbert s'inscrit dans un contexte plus général, celui des progrès et des difficultés de la médecine au début du XIX^e siècle. « *Nous sommes aussi dans une période où l'activité orthopédique est en plein développement. Et il y a une volonté de prévenir ces malformations pour avoir des enfants en bonne santé.* » En 1827, Humbert découvre le traitement pour guérir la luxation congénitale de la hanche, maladie réputée incurable à cette époque. « *Il a révolutionné la médecine à ce moment-là !* » souligne Michel Pionnier. Pour faire connaître ses méthodes, il publie plusieurs ouvrages dont « De l'emploi des moyens mécaniques et gymnastiques dans les traitements des difformités du système osseux » qui fait partie du don Humbert au Musée barrois. Car en 1850, la veuve du fils de François Humbert, unique héritière, lègue au musée de nombreux objets de collections, comme le zémi taïno (urne funéraire antillaise du XII^e siècle), ou encore un pilastre représentant une scène d'ophtalmologie antique, œuvres également visibles au musée.

François Humbert ferme son établissement en 1846 et meurt quelques années plus tard, en 1854. Cette exposition, ode à son travail de recherche, est à visiter jusqu'au 24 septembre. **Pauline Overney**

+ Renseignements : 03 29 76 14 67 ou musee@meusegrandsud.fr
Ouverture du mercredi au dimanche (tous les jours en juillet et août), de 14 h à 18 h (fermeture les 14/07 et 15/08).
Tarifs : 4 €, 2 €

Inventer pour guérir

François Humbert
(1776-1850),
une aventure
médicale meusienne



Musée barrois
BAR -LE-DUC
20 mai > 24 septembre 2017

Tél. 03 29 76 14 67 - www.meusegrandsud.fr



Nouvelle exposition
Du 13 juillet au 23 septembre

LABORATOIRES D'ICI ET D'AILLEURS



France



Sverige



中國



Suomi



Suisse



日本



대한민국



Belgique



Laboratoires souterrains

L'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra) a pour mission de concevoir et d'implanter un centre industriel de stockage géologique (Cigéo) pour des déchets radioactifs français, dans une roche argileuse située à 500 m de profondeur. Elle étudie cette roche dans le Laboratoire de recherche souterrain à Bure-Saudron (Meuse/Haute-Marne). A l'étranger, des organismes homologues de l'Andra conduisent également des recherches similaires dans leurs laboratoires souterrains. L'exposition présente en images les laboratoires finlandais, suédois, belge, suisses, japonais, coréen, chinois et celui de l'Andra. ●

📅 Tous les jours, de 14h à 18h,
du 13 juillet au 23 septembre
Renseignements au
03 29 75 53 73
Andra
Centre de Meuse/Haute-Marne
Route départementale 960
55290 Bure



PHOTO © ANDRA



Verdun, entre flammes et lumières

De la guerre... à la paix. Le plus grand spectacle d'Europe sur le thème de la Guerre 14-18 est joué tous les vendredis et samedis, du 16 juin au 29 juillet à Verdun.

Tous les étés, depuis plus de 20 ans, un moment d'histoire est proposé par l'association « Connaissance de la Meuse » avec un son et lumière époustouflant : « Des flammes... à la lumière ». A la nuit tombée, 250 acteurs-figurants interprètent les 70 tableaux qui retracent le destin croisé de combattants et de civils, français et allemands, de la Belle Epoque à la Première Guerre mondiale, de la Bataille de Verdun à l'Armistice, de 1927 à nos jours. Un spectacle amélioré d'année en année par les 450 bénévoles de l'association (couturières, décorateurs, techniciens,...) et renouvelé en grande partie l'année dernière pour l'occasion très spéciale du Centenaire de la Bataille de Verdun.

UN HOMMAGE POIGNANT

Sur près de 2 hectares d'espace scénique, sous les feux de 1 000 projecteurs et d'effets spéciaux gran-



dioces, plongez dans « l'enfer de Verdun » avec son lot quotidien de souffrances et d'angoisses. De nouvelles scènes montrant la vie dans les tranchées, un Noël chez les civils, une fête foraine dans un village d'arrière-front... rendent ce spectacle historique encore plus réaliste.

Sont ensuite évoquées les années d'après-guerre, avec l'inauguration de l'Ossuaire de Douaumont, le serment de paix de 1936 lors du 20^e anniversaire de la bataille. Le spectacle s'achève par une poignée de main entre deux soldats français et allemand.

Les ennemis d'hier sont des amis aujourd'hui. « Des flammes... à la lumière » a déjà attiré plus de 450 000 spectateurs. Un hommage poignant à des centaines de milliers de combattants. ✨

📍 Du 16 juin au 29 juillet à 22h, carrières d'Haudainville, à l'entrée de Verdun.

Tarifs : de 5 à 28 € – possibilité de restauration sur place.

Infos : spectacle-verdun.com ou 03 29 84 50 00

DES FLAMMES... À LA LUMIÈRE

Le plus grand spectacle d'Europe sur 14-18



VERDUN

30 juin et 1, 7, 8, 15, 21, 22, 28, 29 juillet 2017

Vivez l'émotion d'un Son et Lumière grandiose

03 29 84 50 00

www.spectacle-verdun.com

organisé par :



partenaires principaux :



avec le soutien de :



Un nouveau TEM

L'espace TEM (Trace et Mouvement) fête ses 25 ans d'existence dans une nouvelle exposition. « À vous de voir », jusqu'au 1^{er} octobre...

A Goviller, près de Vézelize, il est un lieu qui rouvre ses portes chaque été depuis 25 ans. Tous les dimanches, soyez curieux et passez la porte de la grange d'Alyne Rosenkrantz à la découverte de 21 plasticiens venus de toute la France et même des Etats-Unis ! Valoriser l'art contemporain et le rendre accessible à tous : c'est la mission que s'est donné le TEM depuis sa création. Défi relevé puisqu'à chaque édition, des milliers de curieux viennent explorer écuries, engrangements et autres jardins spécialement investis pour laisser place à la créativité et à l'imaginaire.



4 juin > 1^{er} octobre
à Vous de Voir
25^{ème} édition

Clair Arthur	Karima Duchamp	Monique Le Paige
Anne Bothuon	Catherine Duchêne	Sylvain Lécivain
Olivier Bourgois	Vincent Gagliardi	Emmanuel Perrin
Pascal Brateau	Dominique Grentzinger	Isabelle Pierron
Sylvie Coupé-Thouren	François Klein	Paul Schnebelen
	Danielle Lacrabère	Sourski
	Lassère	Arman Tadevosyan
		Jean Charles Taillandier
		Annie Tremzal

"COLOR OF REALITY" (Couleur de la réalité) Sozo Artists
Art : Alexa Meade (représentée par H Gallery) • Écrit et dirigé par Jon Boogz
Art Mouvement : Jon Boogz, Lil Buck • Production : Kalle Acheson & ANIMI
Musique : DBR & Wondagurl

Lumières: Olivier Ithum, Jérôme Lehericher
Mise en espace intérieur et jardin : Alyne Rosenkrantz

tem Espace d'Art contemporain et son jardin
55 Grand rue • 54330 Goviller
Tél.: 03 83 52 88 33

Ouvert les dimanches de 14h00 à 19h00 - Entrée libre
Visites de groupe en semaine (sur rendez-vous et conditions)



À VOUS D'APPRECIER

Toutes les œuvres exposées sont mises en scène et en lumière. Elles se répondent, s'opposent mais délivrent toutes un message. À vous de voir les sculptures en béton, résine, acrylique et acier de Sourski, dont les pieds sont plus grands que la tête. Ou l'humanité cousue de fil de l'artiste Anne Bothuon. À force de points, de nœuds, de brides, de reprises, un corps apparaît avec ses défauts et ses petites imperfections dans un effet de miroir renvoyant le spectateur à lui-même.

A vous de résoudre le meurtre proposé par Clair Arthur. Dans un véritable labyrinthe de papier, découvrez « une caricature onirique » de feuilleton télévisuel. À vous de vivre une expérience physique, perturbante et déstabilisante proposée par Vincent Gagliardi. Son petit jeu : remplacer les verres de lunettes par des photographies représentant l'infini de la mer et de la nature.

A vous de suivre l'élan de l'émotion qui conduit la main de Catherine Duchêne, ou de plonger dans l'univers de Clotilde Lassère, qui observe la vie d'en haut. À vous de vous arrêter devant le court métrage « Color of reality » des Américains Sozo Artists. Une protestation puissante contre la violence des armes à feu qui hante la société américaine d'aujourd'hui. A vous de voir, et surtout, d'apprécier ! **Pauline Overney**

+ Tous les dimanches de 14h à 19h. Entrée libre.

La Maison du Sel à Haraucourt (54)

Ce centre d'interprétation situé au cœur du pays salin, entre Nancy et Lunéville, vise à faire connaître le sel de Lorraine et son exploitation contemporaine.

Visite libre, parcours-jeux pour les enfants dès 4 ans, visite guidée ludique, la Maison du Sel se découvre de multiples façons et s'adresse à tous les publics.

À quelques pas, la visite peut se prolonger à l'observatoire qui surplombe les effondrements salins. Ces immenses étendues d'eau bordées de falaises résultent de l'exploitation intensive du sel et sont devenues lieu de vie pour les oiseaux.

A NOTER

- ▶ les dimanches à 15h30, visite guidée ludique agrémentée de diverses expériences et dégustations
- ▶ tables de pique-nique à l'observatoire pour partager un moment convivial entre amis ou en famille (l'observatoire est accessible librement tous les jours de l'année)

PROGRAMMATION 2017

▶ **Du 1^{er} juillet au 31 août : « De l'école au dispensaire : habiter et vivre les cités ouvrières du sel »**

Une exposition temporaire centrée sur Dombasle, Varangéville et La Madeleine (Laneuveville-Devant-Nancy) qui aborde l'histoire, l'urbanisme, l'architecture ainsi que la vie quotidienne de ces cités ouvrières peu connues en Lorraine.

Tout public, activités pour les enfants.

▶ **16 et 17 septembre** : Journées Européennes du Patrimoine consacrées aux cités ouvrières du sel

▶ **7 et 8 octobre** : Fête de la Science « Sel et santé : et si le sel n'était pas qu'un ennemi ? »

▶ **28 et 29 octobre** : Halloween « Les loups-garous envahissent la Maison du Sel » 🌟

➕ Renseignements : 03 83 30 15 15 • lamaisondusel.fr

Juillet et Août : du mercredi au dimanche de 14h à 18h

Fermé les jours fériés

Maison du Sel®

COMUNAUTÉ DE COMMUNES SELLES ET VAUPHÈRE GRAND COURONNÉ

EXPOSITION

LES CITÉS OUVRIÈRES DU SEL

De l'école au dispensaire : habiter et vivre les cités ouvrières du sel

DU 1^{er} JUIL. > 31 AOÛT 2017

ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS

HARAUCOURT (54)

À 25 min de Nancy et 20 min de Lunéville

www.lamaisondusel.fr

Les cités du Maroc - Dombasle, 1964 © Service Communication CCSMGC



Au pays des cigognes, les singes sont roi !

Singes Magots, rapaces, aigles et château fort : trois sites remarquables alsaciens, à 1h30 de Nancy, vous attendent pour un circuit de découverte animalière et historique.

▲ Hibou
© Volerie des
Aigles

U rubu à tête rouge, petit vautour à capuchon, buses, milans, chouettes, aigles et autres rapaces, mais aussi près de 240 macaques de Barbarie appelés aussi Magots : cette faune si particulière et fascinante est à quelques kilomètres de nos frontières lorraines, au cœur de la forêt de Kintzheim et au pied du château du Haut-Koenigsbourg en Alsace. Là, vous serez en contact direct avec ces animaux étonnants, où un aigle pourra se poser sur votre bras et un Magot vous toucher du doigt. Incroyable ? Mais vrai !

Ces sites touristiques exceptionnels, ce sont ceux de la Montagne des Singes et de la Volerie des Aigles qui fêteront bientôt leurs 50 ans d'existence et de réussite. Une gageure à l'époque de leur ouverture comme l'indique Guillaume de Turckheim, directeur du parc : « *Le parc a été créé en 1969 par mon père et son associé, deux passionnés de nature souhaitant montrer des espèces sauvages dans un environnement idéal. Ils avaient découvert un parc similaire à Alger où déjà les singes étaient en proximité directe avec les visiteurs et ils ont fait le pari d'ouvrir un tel parc sur 24 hectares de forêt, en Alsace. Ici, les 240 singes sont établis en groupes naturels permettant de voir leur comportement à l'identique de celui qu'ils peuvent avoir en milieu sauvage. Il n'y a pas eu d'acclimatation spécifique pour cette espèce car le Macaque de Barbarie est un singe vivant dans les montagnes nord-africaines de 800 à 2000 m d'altitude où les hivers sont très enneigés* ».

BÉBÉS SINGES ET POP-CORN

L'intérêt de la Montagne des Singes est justement là : la compréhension et l'observation de ces primates. Ne soyez pas étonnés cet été, de voir les primates perdre leurs poils, c'est tout simplement leur période de mue. Vous découvrirez aussi de très nombreux « bébés singes », le mois des naissances



étant passés, les couples (surtout les mâles) s'occupent de leurs progénitures.

Avec 300 000 visiteurs annuels, la Montagne des Singes offre des moments privilégiés et une proximité étonnante avec ces animaux. La poignée de pop-corn distribuée gracieusement à l'entrée du parc, permet à chacun d'aller à la rencontre des singes qui, très gourmands, n'hésitent pas à s'approcher pour se régaler de cette petite friandise. De quoi vivre des émotions inoubliables !

Ainsi, des séances de nourrissage sont proposées toutes les 45 minutes où le public peut se renseigner, grâce à la pédagogie des guides présents, sur la conservation de l'espèce, ses habitudes alimentaires ou comportements sociaux. Pour les aventuriers, un jeu de piste est également proposé pour tenter de gagner une très jolie peluche Magot puis de se restaurer sur place.

250 RAPACES

A peine plus loin, à 5 minutes en voiture, c'est la Volerie des Aigles qui prolongera votre visite. Avec ses 250 rapaces nocturnes et diurnes issus de quelques 40 espèces parmi les plus beaux d'Europe, la première volerie de France annonce aussi des spectacles journaliers de démonstration de haut

▲ Macaques de
Barbarie
© Sylvain Cordier,
Montagne Des
Singes



▲ Prêt pour l'envol
© Volerie des Aigles

vol, ayant attiré près de 165 000 visiteurs en 2016.

Inapprochables dans la nature, ces rapaces impressionnants sont au plus près des visiteurs grâce à un show grandiose de présentation des aigles, d'acrobaties des milans noirs, de vitesse du faucon ou encore du survol des buses et des vautours au-dessus de vos têtes.

En tant que maîtres des lieux, au cœur d'un château médiéval, ces oiseaux prouvent néanmoins que le ciel leur appartient mais c'est aussi l'occasion de comprendre leurs comportements naturels et pourquoi pas, de devenir quelques instants un dresseur avec une initiation au savoir-faire du

dressage sous la supervision d'un professionnel.

Assurément, cette belle virée en Alsace vous ouvrira des univers peut-être méconnus mais toujours inoubliables pour les enfants car à compléter par la visite du majestueux Château du Haut-Koenigsbourg, ses neuf siècles d'Histoire, entre donjon, canons, pont levis et salle d'armes, un modèle de château-fort du Moyen-Age pour se prendre pour un chevalier ou ... un roi ! 🌟

➕ Infos : haut-koenigsbourg.fr
montagnedesinges.com
voleriedesaigles.com

◀ Pygargue à tête blanche
© Volerie des Aigles

▲ Château du Haut-Koenigsbourg
© DR

Centre de BRONZAGE

35€
les 10 séances*

eva
sun

Porte Verte 3

6, rue Catherine Sauvage 54270 Essey-les-Nancy

Tél. 03 83 20 11 10 • eva-sun.com

Équipé d'appareils Haut-de-gamme
du n°1 mondial *Ergoline*

*voir conditions en magasin

L'exposition aux rayonnements d'un appareil de bronzage peut provoquer des cancers de la peau et des yeux et est responsable d'un vieillissement cutané prématuré. L'existence d'une réglementation du bronzage artificiel ne permet pas d'éliminer les risques sanitaires encourus en cas d'exposition, en particulier le risque de cancer. L'utilisation de ces appareils est interdite aux personnes de moins de 18 ans. Porter les lunettes de protection fournies.

Maisons Mesure et Tradition

Nous Concevons et Construisons pour votre bien-être !



Mesure et Tradition
74, avenue Foch 54000 NANCY

03 83 28 78 79



www.mesureettradition.com



Vous vendez votre logement ? Confiez-le à un expert !



Jean-Guy
DE BAZELAIRE

*Vous méritez
l'exclusivité*

Je recherche des biens pour répondre aux demandes de mes clients.

- ▶ Je serai votre interlocuteur unique
- ▶ Garantie d'un suivi sérieux, professionnel et efficace
- ▶ Profitez des outils et méthodes qui ont fait leurs preuves
- ▶ Transactions sécurisées devant notaire
- ▶ Je m'engage à faire le maximum pour réussir votre projet



debazelaire.optimhome.com

OPTIMHOME
IMMOBILIER

Estimation Gratuite **06.74.36.24.77**

jg.debazelaire@optimhome.com



DU 28 JUIN AU 08 AOÛT 2017



**SOLDES
MONSTRES
DE -20 À -40%**



LE BEAU
AURA
TOUJOURS
RAISON

CinnaTM

31, RUE SAINT NICOLAS - NANCY

03 54 51 71 10

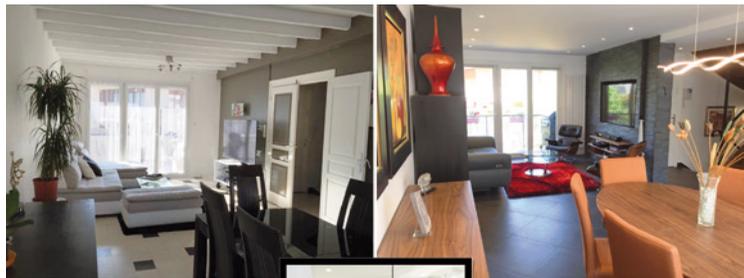
INNDDESIGN.CINNA@SFR.FR
Parking gratuit à disposition
derrière le showroom

« Home lifting » by Sam MARGULIES

Exit le « home staging » et réaménagez votre habitat avec le « home lifting », l'art de remodeler votre intérieur pour mieux y vivre. Un concept inédit en France développé par Sam MARGULIES pour ses projets de design à travers le monde depuis 3 décennies.

Le processus du « home lifting » commence par l'écoute et la stimulation de l'expression de vos désirs, de votre mode de vie et de vos besoins. Après avoir compris votre perspective, Sam MARGULIES vous soumet une première proposition. Avec l'aide d'un programme informatique sophistiqué d'architecture et de design, le projet prend vie, vous permettant de visualiser votre futur environnement en 3D, et de littéralement vous y « promener » en réalité virtuelle.

En collaboration avec la société BO'SALONS pour réaménager votre intérieur, Sam Margulies a déjà réalisé un certain nombre de projets dans l'Est de la France. Egalement maître Feng Shui, il incorpore



avant



après

les principes des flux d'énergies dans ses conceptions pour répondre au mieux à vos attentes. Sam Margulies vous accompagnera tout au long de votre projet de « home lifting » pour, qu'enfin, vous vous sentiez chez vous. ✨

➕ Infos : bosalons.fr/homelifting

Contact : ASD.fr@hotmail.com ou 06 76 08 08 99

Bo'
Salons

C'est maintenant !

DESTOCKAGE*

Quantité limitée. Dépêchez-vous!

Bo'
Salons

NOUVEAU : Service Home Lifting

Pour en savoir plus, consulter notre site www.bosalons.fr

SALONS

SALLES À MANGER



* Modèles signés en magasin



1, rue Bernard-Palissy - VANDŒUVRE-LÈS-NANCY
www.bosalons.fr - 09 83 90 11 59

HORAIRES: Lundi: 14H/18H30 • Du mardi au vendredi: 10H/12H - 14H/18H30 • Samedi: 10H/12H - 14H/19H



**SOLDES
EXCEPTIONNELS**

**sur poêles et cheminées
signalés en magasin**

CHEMINÉES & POÊLES

Miclo

TOUT L'ART DU FEU

*Depuis 1978, plus de 10000
installations réalisées
par nos soins.*



**CRÉDIT
D'IMPÔTS***

- POSE PAR NOS TECHNICIENS CERTIFIÉS
- GARANTIE DÉCENNALE
- FINANCEMENT POSSIBLE
- CRÉDIT D'IMPÔTS*

VANDŒUVRE-LES-NANCY

1, RUE JEAN MERMOZ - Z.A. "LE RÉVEILLEUX" (face à Gifi)

03 83 57 91 63 • cheminees-miclo.fr

HORAIRES > LUNDI DE 14H30 À 19H • DU MARDI AU SAMEDI : 10H À 12H ET 14H30 À 19H



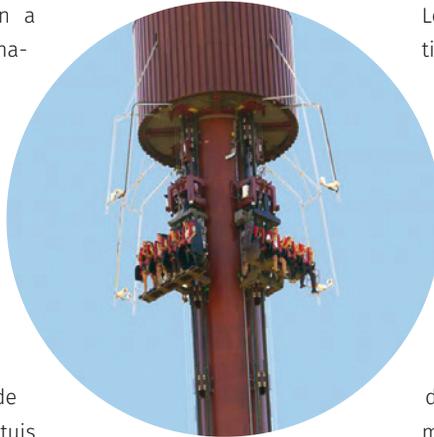
**Profitez
de l'aide de
NANCY METROPOLE
de 500€, pour
remplacer votre
poêle !**



Sensations garanties !

Le parc d'attractions de Fraispertuis City, situé au cœur des Vosges, vous invite dans son univers du Far West avec une grande nouveauté pour cette saison 2017.

A Jeanménil, la saison a démarré sur les charpeaux de roue à Fraispertuis City. Le soleil était au rendez-vous tout comme les visiteurs. Le parc, depuis son ouverture en 1966, ne cesse de s'agrandir et de se développer pour combler toutes les envies d'évasion. Dans ce cadre privilégié de la forêt vosgienne, Fraispertuis vous fait découvrir plus de 35 attractions destinés aux enfants mais aussi aux plus grands, en recherche de sensations fortes. Sur la route, entre Epinal et Saint Dié, on peut apercevoir une gigantesque tour se dresser sous nos yeux. Le Golden Driller, la nouveauté de Fraispertuis pour cette année 2017 a pris ses quartiers dans le parc. Cette attraction s'adresse aux cœurs bien accrochés : une tour de 66 mètres de haut dans laquelle on effectue une chute libre à 90 km/h. Sa particularité : la tour de Golden Driller possède 4 nacelles avec 4 positions différentes. Ainsi vous pouvez expérimenter une position assise simple ou assise avec un effet bascule à 20 degrés. Vous pouvez également être debout avec les pieds sur une plateforme ou alors debout, à califourchon, les pieds dans le vide. Deux files d'attente seront proposées : une première pour les aventuriers d'1m20 et une seconde pour ceux de plus d'1m40. Le Golden Driller dépasse largement l'émblé-



matique Timber Drop dont la chute ne représentait « que » 30 mètres ! C'est ainsi la deuxième tour la plus haute de France après le Donjon de l'Extrême de Nigloland.

LE PLUS GROS INVESTISSEMENT

Patrice Fleurent, le directeur du parc, a voulu répondre à une demande très présente des visiteurs d'investir dans une attraction à sensation forte. C'est un projet d'une envergure exceptionnelle. Il représente le plus gros investissement jamais réalisé dans l'histoire de Fraispertuis : 6.5 millions d'euros. Les travaux ont commencé dès la fermeture du parc en automne dernier.

Une scénographie autour du pétrole a été conçue pour décorer le Golden Driller. Aux Etats-Unis, un chercheur d'or a découvert par hasard l'or noir, à Tulsa en Oklahoma. Ville où le Golden Driller original (5^e statue la plus haute des USA) est érigé.

Le nom de l'attraction est donc tiré de cette statue dont une réplique de 7 mètres de haut a été créée par l'Atelier Artistique du Béton avec l'accord du Comté de Tulsa et des responsables du Tulsa Expo Square. L'histoire de ce colosse, de la ville de Tulsa et de la ruée vers l'or noir se raconte dans la file d'attente grâce à l'aide et documentation de la Tulsa Historical Society & Museum.

Alors qui osera relever le défi du Golden Driller cet été ? 🌟

[+ Infos et tarifs : fraispertuis-city.fr](https://www.fraispertuis-city.fr)



 **Conforty's**®

Tout l'univers de la relaxation

FAUTEUILS

SALONS

LITERIE

SOLDES*
jusqu'à **-50%**



Facilités de paiement**

10X-20X

sans frais et sans apport

www.confortys.fr

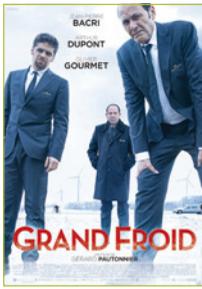
**Voir conditions en magasin.

*Pendant la période légale des soldes, dans la limite des stocks disponibles

ZAC des Terres Saint-Jean • Sortie Centre Congrès (face à Brico Dépôt)

ÉPINAL • 03 29 33 71 42

Lundi : de 14h à 19h et de mardi à samedi : de 10h à 12h et de 14h à 19h



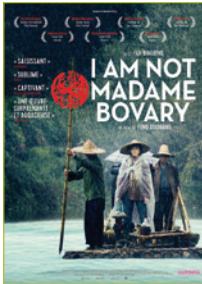
Grand froid

• **Sortie** 28/06/17 • **Durée** 1h26 • **Film** Français
 • **Genre** Comédie dramatique • **Réalisé par** Gérard Paumont
 • **Avec** Jean-Pierre Bacri, Arthur Dupont, Olivier Gourmet • **Synopsis** Dans une petite ville perdue au milieu de nulle part, le commerce de pompes funèbres d'Edmond Zweck bat de l'aile. L'entreprise ne compte plus que deux employés : Georges et Eddy...



Le Caire Confidentiel

• **Sortie** 05/07/17 • **Durée** 1h50 • **Film** Suédois
 • **Genre** Policier • **Réalisé par** Tarik Saleh • **Avec** Fares Fares, Hania Amar, Mari Malek • **Synopsis** Le Caire, janvier 2011, quelques jours avant le début de la révolution. Une jeune chanteuse est assassinée dans une chambre d'un des grands hôtels de la ville. Noureddine, inspecteur revêché est chargé de l'enquête...



I Am Not Madame Bovary

• **Sortie** 05/07/17 • **Durée** 2h18 • **Film** Chinois
 • **Genre** Comédie dramatique • **Réalisé par** Feng Xiaogang • **Avec** Fan Bingbing, Guo Tao, Da Peng • **Synopsis** Li Xuelian et son mari Qin Yuhe simulent un divorce pour obtenir un second appartement. Qin se marie à une autre femme. Abandonnée et bafouée, Li se lance dans une quête de justice qui va durer des années.

JEU-CONCOURS

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité de Ludres

GAGNEZ VOS PLACES*

pour l'avant-première du film :

« MOI MOCHE ET MECHANT 3 »

Dimanche 2 juillet à 16h en 3D à Ludres

OÙ EST HERCULE** ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

* Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.
 ** Indice : Hercule fait 1 cm²

Jouez sur lorrainemag.com



DU 28 JUIN AU 08 AOUT

SOLDES - 70%*

LINGE de MAISON À PRIX MAGASIN D'USINE

Lingo Rama®

Le rendez-vous du beau linge

"La Porte Verte" ESSEY LES NANCY Derrière Jardiland



*Sur articles signalés en magasin pendant la période légale des soldes

HOROSCOPE

BÉLIER (du 21 mars au 20 avril)

Amour : Apprenez à vous méfier des personnes que vous ne connaissez que depuis peu. **Travail-Argent** : Vous serez prêt à étudier avec attention les propositions que l'on pourra vous faire. **Santé** : Le moral est en hausse et le physique suit.



TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)

Amour : Vous êtes confiant dans les sentiments de votre partenaire. Ce qui favorise votre complicité. **Travail-Argent** : Vous avez parfaitement raison de vous en tenir à ce que vous avez récemment décidé et déclaré. **Santé** : Douleurs lombaires possibles.



GÉMEAUX (du 21 mai au 21 juin)

Amour : Prenez un peu de recul face à une situation complexe. **Travail-Argent** : Vous surmonterez facilement les quelques obstacles que vous trouverez sur votre route et des opportunités intéressantes se présenteront. **Santé** : Excellente, et si vous faisiez un peu de sport ?



CANCER (du 22 juin au 23 juillet)

Amour : Vous êtes dans une dynamique de succès. Vous vous épanouissez dans votre couple et vous y puisez force et confiance. **Travail-Argent** : Un projet qui vous tient à cœur pourrait bien vous donner quelques soucis, son évolution vous semble bloquée. **Santé** : Mangez varié et équilibré.



LION (du 24 juillet au 23 août)

Amour : Votre partenaire vous donnera une belle marque d'attachement, qui vous prouvera que vous n'avez pas de raison d'être inquiet pour l'avenir de votre couple. **Travail-Argent** : La chance sera à vos côtés si vous savez ouvrir les yeux. **Santé** : Redoublez de précautions.



VIERGE (du 24 août au 23 septembre)

Amour : Ne laissez pas s'installer un climat de doute dans votre couple. **Travail-Argent** : Vous vous impliquerez à fond dans votre travail. Et vous saurez tirer parti de toutes les opportunités qui se présenteront à vous. **Santé** : Une légère chute de vitalité est possible.



BALANCE (du 24 septembre au 23 octobre)

Amour : Vous attendez trop de votre partenaire. Et s'il ne pouvait pas répondre à vos exigences ? **Travail-Argent** : Vous commencez à récolter les fruits d'un travail qui vous a demandé beaucoup de temps et d'efforts. **Santé** : N'épuisez pas votre énergie et dormez un peu plus.



SCORPION (du 24 octobre au 22 novembre)

Amour : Le climat amoureux pourrait se détériorer. De vieilles dissensions se réveilleront, les feux de la passion s'affaibliront. **Travail-Argent** : Vous vous sentirez moins à l'aise dans votre travail, surtout si vous devez discuter d'argent ou de finances. **Santé** : Vous jouissez d'une santé robuste.



SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)

Amour : Vague à l'âme terminé pour les natifs du premier décane. Ils peuvent se consacrer aux plaisirs de la vie, retrouver le dialogue avec les êtres chers. **Travail-Argent** : Vous progressez dans les activités au service des autres. **Santé** : Vous devez garder optimisme et confiance.



CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)

Amour : Soyez plus souple si vous voulez éviter de virulentes scènes conjugales. Les tensions devraient s'atténuer petit à petit. Le calme reviendra en fin de semaine. **Travail-Argent** : Attendez un peu pour traiter une affaire délicate. **Santé** : Le dos, votre point sensible, pourrait se rappeler à votre souvenir... A surveiller.



VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)

Amour : Vous tiendrez fermement les rênes du foyer, et personne n'aura intérêt à contester votre autorité. **Travail-Argent** : Vous pourrez prendre des contacts utiles pour votre carrière et élargir votre horizon professionnel. **Santé** : Meilleure résistance aux attaques microbiennes.



POISSONS (du 20 février au 20 mars)

Amour : Mettez de l'ordre dans votre vie affective. Interrogez-vous sur vos sentiments véritables et sur ceux de votre partenaire. **Travail-Argent** : Un changement dans votre situation professionnelle vous sera bénéfique. **Santé** : Gastro-entérite possible.



POUR VOTRE MARCHÉ CHAMPÊTRE, 2 ADRESSES :

La Ferme des Fruitières COYVILLER à 5 km de Saint-Nicolas-de-Port
Tél. 03.83.46.74.55

La Croix du Jard LAITRE-SOUS-AMANCE à 6 km de Seichamps
Tél. 03.83.31.02.33

LUNDI > 14H-19H
MARDI, MERCREDI, JEUDI > 10H-12H ET 14H-19H
VENDREDI > 9H-12H ET 14H-19H
SAMEDI > 9H-12H ET 14H-18H

**VOTRE PRODUCTEUR LOCAL
DE FRUITS ET LÉGUMES**

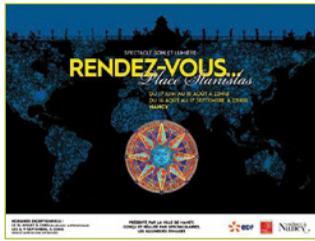


CERISES
c'est le moment d'en profiter !!!

... et tous les meilleurs produits
fermiers de la région !

Fruits • Légumes • Viande •
Volaille • Produits laitiers • Jus
de Fruits • Vins • Confitures •
Conserves ...

EN DIRECT DE NOTRE RÉGION !



SON ET LUMIÈRE RENDEZ-VOUS PLACE STANISLAS

À Nancy jusqu'au 15 août à 22h45 et du 16 août à 17 septembre à 22h. **Gratuit.**

Infos > 03 83 35 22 41

Stanislas Leszcynski vous donne rendez-vous tout l'été place Stanislas pour partager son « rêve de Lumières ». Pour cette 10^e édition, le spectacle de son et lumière de Nancy, devenu incontournable, s'enrichit d'une nouvelle séquence sur le thème « Lorrains sans frontières ». Rendez-vous chaque soir pour 23 minutes d'émerveillement...

NANCYPHONIES 2017

Du 27 juin au 28 août. Tarifs : 30€, 10€ ou pass 4 / 8 concerts.

Infos > 03 83 96 43 24

Le piano sera le fil rouge de cette 15^e édition des Nancyphonies. Au programme : 32 concerts sur deux mois avec des jeunes talents, artistes internationaux, concerts gratuits... A Nancy, Maxéville, Vandœuvre, Villers et Seichamps. Votre été sera... musical !



70^e FOIRE AUX VINS D'ALSACE

Au Parc des Expositions de Colmar, du 27 juillet au 6 août. Tarifs : 7€, 4.50€ (hors concerts).

Infos > 03 90 50 50 50

La Foire aux vins d'Alsace fête ses 70 ans ! Manifestation populaire, elle n'est pas seulement le rendez-vous des amateurs et professionnels des vins d'Alsace, c'est aussi un festival de plus en plus réputé avec cette année une programmation exceptionnelle : Matt Pokora, Kids United, Renaud, Les Insus, Sting, Julien Doré, Vianney et bien d'autres !



VÉLORUTION UNIVERSELLE

À Maxéville du 6 au 9 juillet.

Gratuit.

Infos > velorutionuniverselle.org

Se réapproprié l'espace urbain à vélo, réclamer plus d'aménagements pour notre fidèle compagnon à 2 roues, promouvoir un moyen de déplacement simple, collectif, convivial et écologique : c'est l'objectif de la Vélorution ! Au programme : jeux, ateliers réparations, concerts, anniversaire des 10 ans de l'atelier Dynamo de Nancy et bien d'autres surprises !

8^e FESTIVAL HOP HOP HOP

Du 7 au 9 juillet à Metz. **Gratuit.**

Infos > 09 81 84 06 08

Au plus près de chez vous, au cœur de votre quotidien, Hop Hop Hop s'inscrit comme un moment incontournable où les artistes s'invitent au pas de votre porte !

RESTAURANT



> Le Petit Comptoir
Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets
54300 Lunéville 03 83 73 14 55
hotel-les-pages.fr



Concerts, spectacles d'arts de rue, animations... c'est le moment de sortir et de vous sentir comme chez vous, à Metz ! Une fois n'est pas coutume, Hop Hop Hop vous fera vibrer !



Little Delirium
Café • Restaurant • Burgers

La référence du bar à bière dans le monde, Bruxelles, Tokyo, Amsterdam, Rouen, Amiens, Caen... et maintenant Nancy : 20 Bières aux fûts, Ecrans géants, 2 salles...



13/15 BD JOFFRE • 54000 NANCY • 03 83 20 76 44
10h > 02h • Happy hours de 17h à 22h

Rendez-vous à FRAISPERTUIS avec TER GRAND EST

TRAINS NANCY/LUNÉVILLE (A/R)

Autocar au départ de la gare de Lunéville

Du 16 juillet au 31 août 2017 sauf dimanche et jour férié

FRAISPERTUIS City

PARC D'ATTRACTIONS

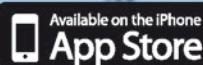


PRIX D'ENTRÉE PRÉFÉRENTIEL

sur présentation de
votre titre de transport*

Enfant de moins de 1m ...	GRATUIT
De plus de 1m à 1m40	16,50€
Plus de 1m40	20,50€
A partir de 60 ans	14,50€

*Offre soumise à conditions



Le voyage à 1€

pour les 3^{ème}, 4^{ème} et 5^{ème} personnes
avec le tarif Métrolorloisirs



lorraine.ter.sncf.com
Contact TER
CS 23915 54029 Nancy Cedex
0 800 87 05 29 (appel non surtaxé)

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

SNCF

88700 JEANMENIL - VOSGES
www.fraispertuis-city.fr